

---

# STANDARD PER LA CERTIFICAZIONE DELLA CATENA DI FORNITURA RSPO

Per enti di accreditamento e di certificazione

## 2020

---

Approvato dal Consiglio Direttivo di RSPO in data 1 febbraio 2020

Titolo documento : Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO  
Codice documento : RSPO-STD-T05-001 V2 ITA  
Ambito : Internazionale  
Tipo documento : Standard  
Data di approvazione : 1 febbraio 2020  
Contatto : certification@rspo.org

# SOMMARIO

LISTA DEGLI ACRONIMI .....	iii
INTRODUZIONE.....	1
AMBITO.....	2
COME USARE QUESTO DOCUMENTO .....	3
DEFINIZIONI.....	4
REQUISITI GENERALI DELLA CATENA DI CUSTODIA PER LA CATENA DI FORNITURA .....	9
MODELLI DI CATENA DI FORNITURA - REQUISITI MODULARI .....	16
ALLEGATO 1 - SCHEMI DI RESA DELLA CATENA DI FORNITURA.....	22
ALLEGATO 2 - CERTIFICAZIONE MULTISITO .....	24
ALLEGATO 3 - SCHEMA PER LA CERTIFICAZIONE DI GRUPPO DELLA CATENA DI FORNITURA .....	27
ALLEGATO 4 - BOOK AND CLAIM (BC) .....	34
ALLEGATO 5 - CERTIFICAZIONE DELLA CATENA DI FORNITURA RSPO PER MICRO-UTILIZZATORI.....	37
ALLEGATO 6 - REGOLAMENTO RSPO PER OLEOCHIMICI E DERIVATI .....	39
ALLEGATO 7 - GUIDA ALLA CERTIFICAZIONE DELLA CATENA DI FORNITURA RSPO PER AZIENDE DI SERVIZI DI RISTORAZIONE.....	53

## LISTA DEGLI ACRONIMI

---

<b>AB</b>	Ente di Accreditamento (Accreditation Body)
<b>ACOP</b>	Comunicazione Annuale di Avanzamento (Annual Communication of Progress)
<b>ASA</b>	Ispezione di Sorveglianza Annuale (Annual Surveillance Audit)
<b>BC</b>	Book and Claim
<b>BoG</b>	Consiglio Direttivo (Board of Governors)
<b>CB</b>	Ente di Certificazione (Certification Body)
<b>CPO</b>	Olio di palma grezzo (Crude Palm Oil)
<b>CSPK</b>	Nocciolo di palma/Palmisto sostenibile certificato (Certified Sustainable Palm Kernel)
<b>CSPKE</b>	Estratto/Farina di palmisti sostenibili certificati (Certified Sustainable Palm Kernel Expeller)
<b>CSPKO</b>	Olio di palmisti sostenibile certificato (Certified Sustainable Palm Kernel Oil)
<b>CSPO</b>	Olio di palma sostenibile certificato (Certified Sustainable Palm Oil)
<b>FFB</b>	Grappoli di frutti freschi (Fresh Fruit Bunches)
<b>GA</b>	Assemblea Generale (General Assembly)
<b>IAF</b>	Forum di Accreditamento Internazionale (International Accreditation Forum)
<b>ICS</b>	Sistema di Controllo Interno (Internal Control System)
<b>IEC</b>	Commissione Elettrotecnica Internazionale (International Electrotechnical Commission)
<b>IP</b>	Identità Preservata (Identity Preserved)
<b>IS</b>	Piccoli proprietari indipendenti (Independent Smallholders)
<b>ISEAL</b>	International Social and Environmental Accreditation and Labelling Alliance
<b>ISO</b>	Organizzazione internazionale per la normazione (International Organisation for Standardization)
<b>kg</b>	Chilogrammo
<b>MB</b>	Bilancio di Massa (Mass Balance)
<b>MLA</b>	Accordo di Riconoscimento Multilaterale (Multilateral Recognition Arrangement)
<b>mt</b>	Tonnellata metrica (Metric tonne)
<b>ONG</b>	Organizzazione non governativa
<b>P&amp;C</b>	Principi e Criteri
<b>PFAD</b>	Distillati di acidi grassi di palma (Palm Fatty Acids)
<b>PKFAD</b>	Distillati di acidi grassi di palmisti (Palm Kernel Fatty Acids)
<b>PKO</b>	Olio di palmisti (Palm Kernel Oil)
<b>RSPO</b>	Roundtable on Sustainable Palm Oil
<b>SCCS</b>	Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura (Supply Chain Certification Standard)
<b>SG</b>	Segregato (Segregated)

## 1. Introduzione

---

1.1 Roundtable on Sustainable Palm Oil (RSPO) è un'organizzazione internazionale senza scopo di lucro che riunisce attori dei diversi settori dell'industria dell'olio di palma: produttori, aziende di lavorazione e commercianti, produttori di beni di largo consumo, rivenditori, banche/investitori e organizzazioni non governative (ONG) di carattere sociale e ambientale. RSPO ha l'obiettivo di sviluppare e implementare normative globali per la produzione di olio di palma sostenibile.

I metodi utilizzati da RSPO per promuovere la produzione, l'approvvigionamento e l'utilizzo di prodotti di olio di palma sostenibile comprendono:

- Lo sviluppo di uno standard per la certificazione della produzione sostenibile di olio di palma e i relativi modelli di verifica della produzione responsabile di olio di palma. Lo standard RSPO (Principi e Criteri) per la produzione di olio di palma sostenibile, approvato nel novembre 2018, è costituito da una serie di principi, criteri, indicatori e linee guida ed è destinato ai coltivatori a contratto di palma da olio che devono implementare pratiche di produzione sostenibile, oltre che agli enti di certificazione per le verifiche sul campo.
- Lo sviluppo di uno standard RSPO per la Certificazione della Catena di Fornitura. Questo documento descrive i requisiti relativi al controllo dei prodotti di palma da olio certificati RSPO nella catena di fornitura, inclusi i flussi di prodotti di palma da olio certificati RSPO e le relative dichiarazioni.

Lo Standard RSPO per la Certificazione della Catena di Fornitura viene presentato come una serie di requisiti modificabili, destinati alle organizzazioni della catena di valore della palma che devono dimostrare l'implementazione di sistemi per il controllo dei prodotti di palma da olio certificati RSPO.

Le aziende di lavorazione o gli utilizzatori a valle di prodotti di palma da olio sostenibili certificati RSPO possono dichiarare l'uso (o il supporto) di prodotti di palma da olio certificati RSPO quando aderiscono ai requisiti dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO o del Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato.

1.2 In caso di discrepanze o incoerenze fra la versione in lingua inglese e versioni tradotte in altre lingue, prevale sempre il documento originale in lingua inglese.

## 2. Ambito

---

I prodotti di palma da olio possono passare attraverso molte fasi produttive e logistiche nel percorso dalle piantagioni di palma da olio al prodotto finale. I requisiti della Catena di Custodia Generale dello Standard della Catena di Fornitura RSPO si applicano a qualsiasi organizzazione nella catena di fornitura che detiene la proprietà legale e movimentata fisicamente prodotti di palma da olio sostenibili certificati RSPO in un luogo sotto il controllo dell'organizzazione, inclusi eventuali terzisti. Dopo il processo finale nella catena di fornitura, non esistono ulteriori requisiti per l'applicazione di questo standard al prodotto.

Qualsiasi prodotto di palma da olio certificato può essere commerciato attraverso uno dei quattro modelli di catena di fornitura approvati da RSPO:

- Identità Preservata (IP)
- Segregato (SG)
- Bilancio di Massa (MB)
- Book and Claim (BC) (vedi Allegato 4)

Ai fini della certificazione devono essere utilizzati i primi tre modelli (uno o una qualsiasi combinazione). Tutte le dichiarazioni devono essere fatte in conformità con il Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato. Le regole vigenti sono pubblicate sul sito web di RSPO ([www.rspo.org](http://www.rspo.org)).

I frantoi indipendenti richiedono solo la Certificazione della Catena di Fornitura e devono essere conformi al presente Standard, inclusi i Moduli A e/o C (consultare la sezione "Come usare questo documento"). Per tutte le altre organizzazioni, compresi gli impianti di molitura di palmisti (integrati o meno), deve essere implementato il Modulo A, B e/o C (uno dei moduli o qualsiasi combinazione).

Commercianti e distributori (così come descritti nella sezione del documento dedicata alle definizioni) devono ottenere una licenza dalla Segreteria RSPO per vendere prodotti certificati RSPO, ma non hanno bisogno di una certificazione. Quando vende prodotti certificati RSPO, un commerciante e/o distributore con licenza deve comunicare il numero di certificato del produttore e il relativo modello di catena di fornitura.

Sono stati sviluppati requisiti di responsabilità condivisa per gli attori della catena di fornitura che richiedono o detengono una certificazione della catena di fornitura. Il requisito finale applicabile alle organizzazioni che richiedono o detengono una certificazione della catena di fornitura sarà incluso in questo Standard o in un documento separato che verrà annunciato da RSPO.

### 3. Come usare questo documento

---

Questo documento è modulare ed è composto dai seguenti elementi:

- *Requisiti Generali della Catena di Custodia per la Catena di Fornitura*, che si applica a tutte le organizzazioni nella catena di fornitura.
- *Modelli di Catena di Fornitura – Requisiti modulari* per ciascun modello di catena di fornitura per tutti i prodotti di palma da olio. Questi definiscono i diversi requisiti che si applicano a ciascuno dei modelli di catena di fornitura applicabili a organizzazioni nella catena di fornitura.
- Relativi Allegati laddove rilevanti

La verifica della certificazione della catena di fornitura riguarda solo il modulo (o i moduli) che l'organizzazione ha implementato e il modulo si riferisce al prodotto fabbricato dall'organizzazione. Il modulo o i moduli coperti dalla verifica devono essere riportati nel certificato della catena di fornitura. Il modulo o i moduli devono essere applicati in aggiunta ai *Requisiti Generali della Catena di Custodia della Catena di Fornitura*. I moduli specifici sono:

- Modulo A – Identità Preservata (IP)
- Modulo B – Segregato (SG)
- Modulo C – Bilancio di Massa (MB)

Per i documenti di guida alla certificazione RSPO-RED, consultare il sito web di RSPO ([www.rspo.org](http://www.rspo.org)).

## 4. Definizioni

---

<b>Acquirente (buyer)</b>	L'entità commerciale successiva nella catena di fornitura; il fornitore (o venditore) è l'entità commerciale precedente nella catena di fornitura.
<b>Ambito della certificazione</b>	Le attività coperte dalla certificazione della catena di fornitura di un'organizzazione.
<b>Azienda di servizi di ristorazione</b>	Struttura che fornisce qualsiasi tipo di pasto e/o spuntino per consumo immediato in loco o per asporto. Questa categoria comprende ristoranti, catene di fast food, società di catering, bar e altri luoghi dove vengono preparati, venduti e serviti alimenti a consumatori o pubblico. Comprende anche le rivendite di pane, come quelle che si trovano nei supermercati e fanno solo l'ultima cottura del pane (parbaking), e le società che forniscono pasti alle istituzioni.
<b>Bilancio di Massa (MB)</b>	Modello di catena di fornitura che consente di trasferire dichiarazioni certificate da un prodotto di palma da olio a un altro, attraverso miscelazione fisica o a livello semplicemente amministrativo, come descritto nel Modulo C.
<b>Book and Claim (BC)</b>	Modello che supporta la produzione di prodotti di palma da olio sostenibili certificati RSPO attraverso la vendita di Crediti RSPO. Un (1) Credito RSPO corrisponde a una (1) tonnellata metrica di prodotto di palma da olio sostenibile certificato RSPO. Vedere Allegato 4: Book and Claim (BC)
<b>Catena di fornitura</b>	Serie di processi/fasi attraverso cui passano le materie prime agricole, dal produttore iniziale fino al produttore del prodotto finito (cioè coltivazione delle palme da olio, molitura, stoccaggio, trasporto, raffinazione, produzione, prodotto finito ecc.).
<b>Certificato</b>	Documento emesso da un ente di certificazione accreditato da RSPO quando un'organizzazione è conforme ai requisiti dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO. Il certificato ha una validità di cinque (5) anni e offre la possibilità di richiedere una licenza sulla piattaforma IT di RSPO, con validità annuale, previo superamento di un'ispezione. Il certificato è valido solo se con licenza attiva sulla piattaforma IT di RSPO.
<b>Certificazione della catena di fornitura per gruppi</b>	Opzione per gruppi di organizzazioni indipendenti che operano come entità legali distinte nella catena di fornitura della palma da olio e che hanno concordato di aderire alle regole di una struttura di gruppo, sotto la guida di un'entità di gestione del gruppo e sotto la direzione di un Gestore di Gruppo, in conformità con un sistema di controllo interno (ICS).
<b>Certificazione multisito</b>	Opzione di certificazione per un gruppo di siti che hanno un legame legale o contrattuale con un Ufficio Centrale definito, che funge da ICS. Questi siti devono comprendere almeno due (2) sedi e possono essere costituiti da un gruppo di raffinerie, molitori di noccioli o impianti di lavorazione gestiti da un ICS (Ufficio Centrale).

<b>Cliente</b>	Organizzazione il cui sistema viene sottoposto a ispezione a scopo di certificazione.
<b>Coadiuvanti di lavorazione</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Sostanze che vengono aggiunte a un prodotto durante la sua lavorazione, ma poi rimosse in qualche modo dal prodotto prima del confezionamento nella sua forma finale.</li> <li>b) Sostanze che vengono aggiunte a un prodotto durante la sua lavorazione, vengono trasformate in ingredienti normalmente presenti nel prodotto e non aumentano in misura significativa la quantità di ingredienti presenti in natura nel prodotto.</li> <li>c) Sostanze che vengono aggiunte a un prodotto per il loro contributo tecnico o funzionale alla lavorazione, ma sono presenti nel prodotto finito in quantità insignificanti e non hanno alcun effetto tecnico o funzionale sul prodotto.</li> </ul>
<b>Commerciante</b>	<p>Attore della catena di fornitura di prodotti di palma da olio certificati RSPO che detiene la proprietà legale di prodotti di palma da olio e derivati e/o che acquista e vende "futures" senza movimentare fisicamente prodotti di palma da olio. Quando vende prodotti certificati RSPO, il commerciante deve comunicare il numero di certificato del produttore e il relativo modello di catena di fornitura. I commercianti che non rientrano in questa definizione devono ottenere la certificazione della catena di fornitura.</p>
<b>Commerciante al dettaglio</b>	Un'azienda o una persona che vende prodotti ai consumatori finali, diverso da un grossista o un fornitore che normalmente vendono prodotti derivati dalla palma ad altre aziende. I venditori di prodotti finali che non subiscono ulteriori modifiche non hanno bisogno della certificazione della catena di fornitura.
<b>Derivati</b>	Prodotti derivati da olio di palma/palmisti grezzo, provenienti (non esclusivamente) da attività di raffinazione, frazionamento, miscelazione e oleochimiche.
<b>Dichiarazione (Claim)</b>	Qualsiasi comunicazione (ad es. su confezioni, sito web, documenti commerciali, specifiche di prodotto e relazione ACOP sullo stato di avanzamento del processo di certificazione) in qualsiasi formato relativa alla presenza di prodotti di palma da olio sostenibili e certificati, inviata a qualsiasi gruppo di soggetti interessati.
<b>Distributori</b>	<p>Partecipanti alla catena di fornitura di prodotti di palma da olio certificati RSPO che detengono la proprietà legale, immagazzinano e vendono prodotti al loro portafoglio clienti, ma non disimballano, reimballano o rietichettano tali prodotti in alcuna fase. I distributori sono autorizzati a movimentare fisicamente i prodotti senza apportare alcuna modifica ai prodotti finiti e, pertanto, non hanno bisogno di una certificazione della catena di fornitura.</p> <p>I distributori che non corrispondono a questa definizione devono avere una Certificazione della Catena di Fornitura, ad es. esportatori di olio di palma sfuso da un terminal portuale o altri venditori di olio di palma sfuso (non confezionato).</p>
<b>Ente di accreditamento</b>	Organismo responsabile per l'ispezione degli Enti di Certificazione RSPO rispetto ai requisiti della ISO/IEC Guide 17065:2012. L'organismo

	deve essere un firmatario dell'International Accreditation Forum (IAF) o del Multilateral Recognition Arrangement (MLA) o un membro effettivo della International Social and Environmental Accreditation and Labelling Alliance (ISEAL).
<b>Ente di certificazione</b>	Un organismo indipendente accreditato da un ente di accreditamento per condurre ispezioni di certificazione rispetto ai requisiti dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO.
<b>Fornitore (o venditore)</b>	L'entità commerciale precedente nella catena di fornitura; l'acquirente (o cliente) è l'entità commerciale successiva nella catena di fornitura.
<b>Frantoio indipendente</b>	Frantoio che opera in maniera autonoma e senza relazioni giuridiche con una specifica piantagione, anche attraverso società controllanti o consociate e tenendo conto dell'accessibilità geografica della piantagione.
<b>Frantoi non certificati</b>	Frantoi che non sono stati certificati da un ente di certificazione accreditato da RSPO.
<b>Grappoli di frutti freschi (FFB)</b>	I grappoli di frutti di palma raccolti dalle piantagioni/fattorie di palme da olio.
<b>Grossista</b>	Persona o azienda che acquista grandi quantità di prodotti finali da diversi produttori o fornitori, li immagazzina e li rivende a commercianti al dettaglio senza ulteriori lavorazioni/modifiche. I grossisti di prodotti finali che non subiscono ulteriori modifiche non hanno bisogno della certificazione della catena di fornitura.
<b>Identità Preservata (IP)</b>	Il modello di catena di fornitura Identità Preservata (IP) garantisce che il prodotto di palma da olio certificato RSPO fornito all'utilizzatore finale sia riconducibile univocamente a uno specifico frantoio certificato RSPO.
<b>Ispezione</b>	Valutazione indipendente della conformità ai requisiti dello Standard RSPO per la Certificazione della Catena di Fornitura da parte di un ente di certificazione accreditato da RSPO nell'ambito del processo di certificazione.
<b>Ispezione a distanza</b>	Processo di ispezione nel quale enti di certificazione accreditati raccolgono informazioni senza essere fisicamente presenti.
<b>Ispezione interna</b>	Processo sistematico, indipendente e documentato svolto da un'organizzazione per garantire che il sistema gestionale sia stato implementato correttamente e per stabilire l'efficacia del sistema gestionale implementato.
<b>Ispezione in loco</b>	Sopralluogo fisico presso un'organizzazione da parte di uno o più rappresentanti di un ente di certificazione accreditato.
<b>Licenza</b>	Richiesta annuale sottoposta da un ente di certificazione accreditato sulla piattaforma IT di RSPO quando il titolare di un certificato supera l'ispezione entro il periodo di validità del certificato di cinque anni. Previa approvazione della Segreteria RSPO, la licenza consente al titolare del certificato di effettuare operazioni commerciali e registrare le transazioni. Una licenza ha validità di un (1) anno e deve essere rinnovata dopo il superamento di ogni ispezione. Non è consentito commercializzare prodotti RSPO come prodotti certificati in assenza di una licenza valida.

<b>Licenza del commerciante</b>	<p>Richiesta annuale presentata dal commerciante attraverso la piattaforma IT di RSPO per ottenere l'autorizzazione a commercializzare e/o gestire prodotti certificati RSPO. Quando vende prodotti certificati RSPO, il commerciante con licenza deve comunicare il numero di certificato del produttore e il relativo modello di catena di fornitura.</p> <p>Consultare le Linee Guida per la Licenza di Commerciante sul sito web di RSPO: <a href="https://www.rspo.org">https://www.rspo.org</a></p>
<b>Licenza del distributore</b>	<p>Richiesta annuale presentata dal distributore attraverso la piattaforma IT di RSPO per ottenere l'autorizzazione a commerciare e/o gestire prodotti certificati RSPO. Quando vende prodotti certificati RSPO, il distributore con licenza deve comunicare il numero di certificato del produttore e il relativo modello di catena di fornitura.</p> <p>Consultare le Linee Guida per la Licenza di Commerciante sul sito web di RSPO: <a href="https://www.rspo.org">https://www.rspo.org</a></p>
<b>Microutilizzatori</b>	<p>Organizzazioni che usano volumi ridotti di prodotti di palma da olio, inferiori ai 1000 kg all'anno.</p>
<b>Movimentazione fisica</b>	<p>Attività che possono comprendere il ricevimento, lo stoccaggio e la spedizione, oppure tutti i casi in cui un prodotto viene sottoposto a trasformazione fisica, reimballaggio o rietichettatura.</p>
<b>Olio di palma grezzo (CPO)</b>	<p>Primo stadio dei prodotti di palma da olio prodotti da grappoli di frutti freschi (FFB) in un frantoio.</p>
<b>Olio di palma sostenibile certificato RSPO</b>	<p>Olio di palma prodotto da un frantoio (inclusi i frantoi indipendenti) con grappoli/frutti di palma provenienti da piantagioni/proprietà certificate secondo i Principi e Criteri RSPO.</p>
<b>Olio di palmisti (PKO)</b>	<p>Prodotto della palma da olio ricavato dalla molitura dei noccioli dei frutti della palma.</p>
<b>Palmisto</b>	<p>Prodotto della palma da olio corrispondente al nocciolo (seme) del frutto della palma.</p>
<b>Piattaforma IT di RSPO</b>	<p>Piattaforma di commercio online sulla quale vengono presentate e approvate da parte della Segreteria RSPO le licenze di aziende/siti certificati e le licenze di distributori/commercianti. Il sistema viene utilizzato per tracciare prodotti certificati RSPO quali olio di palma, olio di palmisti, frazioni e distillati di acidi grassi di palma (PFAD) e palmisti (PKFAD) e farina di palmisti, lungo tutta la catena di fornitura dal frantoio alle raffinerie, secondo i modelli di catena di fornitura Bilancio di Massa, Segregazione e/o Identità Preservata.</p> <p>Questa piattaforma IT consente inoltre il commercio di Crediti RSPO secondo il modello Book and Claim.</p>
<b>Prodotti di palma da olio</b>	<p>Prodotti ricavati dalla palma da olio, dai suoi frutti e dai noccioli. In base al contesto, la dicitura "prodotti di palma da olio" nel presente documento si può riferire anche a prodotti come olio di palma (grezzo), gusci, noccioli di palma (palmisti), farina di palmisti, olio di palmisti (PKO) o suoi derivati, distillati di acidi grassi di palma (PFAD) e di palmisti (PKFAD), oleina, stearina o altri prodotti derivati dal frazionamento dell'olio di palma o dell'olio di palmisti.</p>

<b>Prodotto finale</b>	Prodotto che non avrà ulteriori lavorazioni e/o confezionamenti e/o etichettature prima di essere venduto al consumatore finale.
<b>Produttore del prodotto finale</b>	Azienda di produzione/lavorazione che usa prodotti di palma da olio per produrre prodotti destinati al consumo o ad altri utilizzi finali senza ulteriori lavorazioni e/o ri-confezionamenti e/o ri-etichettature. Ad esempio, commercianti al dettaglio che realizzano internamente prodotti con marchio proprio, produttori di beni di largo consumo, produttori di biocarburanti e produttori di mangimi. Venditori e distributori di prodotti finali che non subiscono ulteriori modifiche non hanno bisogno della certificazione della catena di fornitura.
<b>Proprietario legale</b>	Persona o entità che detiene la proprietà legali dei prodotti fisici contenenti olio di palma o derivati.
<b>Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato Raffineria Ricevimento</b>	Regole per l'uso delle comunicazioni e delle dichiarazioni relative all'utilizzo o alla gestione di prodotti di palma da olio certificati RSPO. Un sito produttivo che trasforma grassi e oli in grassi e oli a valore aggiunto. Ricevimento di prodotti certificati RSPO presso un sito sotto il controllo dell'organizzazione (inclusi terzi).
<b>Rietichettatura</b>	Qualsiasi variazione all'etichetta originale del materiale certificato RSPO.
<b>Roundtable on Sustainable Palm Oil (RSPO) Segregato (SG)</b>	Organizzazione internazionale senza scopo di lucro impegnata a promuovere la sostenibilità della produzione e dell'utilizzo di olio di palma su scala globale. Il modello di catena di fornitura Segregato (SG) garantisce che i prodotti di palma da olio certificati RSPO forniti all'utilizzatore finale provengano esclusivamente da fonti certificate RSPO (una combinazione di prodotti IP).
<b>Sistema di controllo interno (ICS)</b>	Un insieme documentato di procedure e processi che definisce come funziona un sistema per la certificazione della catena di fornitura per siti multipli o gruppi. L'ICS è responsabile del sistema di certificazione della catena di fornitura e del suo controllo centralizzato.
<b>Sistemi di certificazione della catena di fornitura</b>	Documento che definisce i requisiti minimi di una metodologia coerente per concedere la certificazione rispetto ai requisiti dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO, in modo da consentire a tutti gli enti di certificazione di operare in modo omogeneo e controllato.
<b>Sito</b>	Luogo geograficamente delimitato nel quale possono essere svolte determinate attività sotto il controllo di un'organizzazione.
<b>Stazione di stoccaggio sfusi</b>	Impianto per lo stoccaggio provvisorio di prodotti di palma da olio.
<b>Trasferimento Volumi aggregati annuali</b>	Trasferimento fisico di un prodotto da un'organizzazione a un'altra. Volume stimato di contenuto di olio di palma/palmisti (in categorie separate) nei prodotti di palma da olio certificati RSPO. Il registro deve indicare il volume aggregato acquistato (ingresso) e dichiarato (uscita) nell'arco di dodici (12) mesi.

## 5. Requisiti Generali della Catena di Custodia per la Catena di Fornitura

---

### 5.1. Applicabilità dei requisiti generali della catena di custodia per la catena di fornitura

- 5.1.1. L'operatore a livello di sito o la società controllante che richiede la certificazione deve essere membro di RSPO e deve essere registrato sulla piattaforma IT di RSPO.
- 5.1.2. Gli ausiliari di processo non devono essere inclusi nella certificazione dell'organizzazione.
- 5.1.3. Per la certificazione multisito e di gruppo è necessario rispettare i requisiti aggiuntivi di cui agli Allegati 2 e 3.

### 5.2. Modello di catena di fornitura

- 5.2.1. Il sito può utilizzare solo lo stesso modello di catena di fornitura del suo fornitore oppure passare a un sistema meno rigoroso nel seguente ordine: Identità Preservata -> Segregato -> Bilancio di Massa.
- 5.2.2. Il sito può utilizzare un (1) modello o una combinazione di modelli di catena di fornitura secondo quanto verificato e certificato dall'ente di certificazione.

### 5.3. Procedure documentate

- 5.3.1. Il sito deve avere procedure scritte e/o istruzioni di lavoro o equivalenti per garantire l'implementazione di tutti gli elementi del modello di catena di fornitura specificato. Tale documentazione deve comprendere almeno quanto segue:
  - a) Procedure complete e aggiornate relative all'implementazione di tutti gli elementi dei requisiti del modello di catena di fornitura.
  - b) Registri e rapporti completi e aggiornati che dimostrino la conformità ai requisiti del modello di catena di fornitura.
  - c) Identificazione del ruolo della persona (o persone) che ha la responsabilità generale e l'autorità per l'implementazione di questi requisiti e la conformità con tutti i requisiti applicabili. Questa o queste persone devono dimostrare di conoscere le procedure del frantoio per l'implementazione di questo standard.
- 5.3.2. Il sito deve avere una procedura scritta per condurre un'ispezione interna annuale, con lo scopo di stabilire se l'organizzazione:
  - a) rispetta i requisiti dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO e del Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato;
  - b) implementa e mantiene efficacemente i requisiti standard all'interno della propria organizzazione.

5.3.3. L'organizzazione deve garantire che:

- a) le ispezioni interne vengano condotte da personale con conoscenze adeguate dei requisiti del presente standard;
- b) gli ispettori interni non verifichino il loro stesso lavoro;
- c) eventuali non-conformità rilevate durante l'ispezione interna vengano risolte adottando misure correttive in modo tempestivo e appropriato.

5.3.4. Gli esiti dell'ispezione interna e tutti gli interventi effettuati per correggere le non-conformità devono essere sottoposti a ispezione da parte della direzione con frequenza almeno annuale.

5.3.5. L'organizzazione deve conservare registri e rapporti delle ispezioni interne.

## 5.4. Acquisti e merci in entrata

5.4.1. Il sito ricevente deve garantire che gli acquisti di prodotti di palma da olio certificati RSPO siano conformi (verificando che la licenza della catena di fornitura del fornitore sia valida per la commercializzazione dei prodotti come prodotti certificati RSPO) e che le seguenti informazioni minime per i prodotti certificati RSPO vengano rese disponibili dal fornitore nella documentazione:

- a) Nome e indirizzo dell'acquirente
- b) Nome e indirizzo del venditore
- c) Data di carico o spedizione/consegna
- d) Data di emissione dei documenti
- e) Descrizione del prodotto, incluso il modello di catena di fornitura (Identità Preservata, Segregato, Bilancio di Massa o gli acronimi approvati)
- f) Quantità di prodotti consegnati
- g) Eventuali documenti di trasporto associati
- h) Numero del Certificato di Catena di Fornitura del venditore
- i) Codice identificativo univoco (o codici)

5.4.2. Le informazioni devono essere complete e possono essere presentate in un unico documento o più documenti emessi per i prodotti di palma da olio certificati RSPO (ad esempio, note di consegna, bolle di spedizione e specifiche).

5.4.3. Il sito che riceve i prodotti di palma da olio certificati RSPO deve garantire che i prodotti siano stati verificati come certificati RSPO, con le seguenti modalità:

- a. verificare la validità della Certificazione della Catena di Fornitura dei fornitori attraverso l'elenco di siti certificati della catena di fornitura RSPO sul sito web di RSPO ([www.rspo.org](http://www.rspo.org)) a cadenza mensile; oppure
- b. verificare la validità della licenza per commercianti e distributori attraverso l'elenco dei Titolari di Licenza sul sito web di RSPO ([www.rspo.org](http://www.rspo.org)) a cadenza mensile; oppure

- c. attraverso la Piattaforma IT di RSPO mediante conferma degli annunci (di spedizione).
- 5.4.4 Il sito deve avere un meccanismo attivo per gestire prodotti di palma da olio e/o documenti non conformi.
- 5.4.5 Per raffinerie/commercianti che si occupano di approvvigionamenti primari (ad es. acquisti diretti da un frantoio), il sito deve mantenere un elenco di tutti i frantoi fornitori (certificati e non certificati). L'elenco deve contenere nome del frantoio, coordinate GPS, società controllante, nazione e identità del frantoio nella Universal Mill List (UML ID<sup>1</sup>) (se applicabile). Il codice UML ID si trova anche nella lista "dichiarazione delle fonti convenzionali" sulla Piattaforma IT di RSPO. Questa lista deve essere aggiornata ogni sei mesi ed essere accessibile pubblicamente.
- 5.4.6 Per i frantoi indipendenti, il frantoio deve informare immediatamente l'ente di certificazione qualora si preveda una sovrapproduzione rispetto al volume certificato.

## 5.5. Attività di outsourcing

- 5.5.1 Qualora un'entità che richiede o detiene la certificazione affidi attività a terze parti indipendenti (ad es. subfornitori di stoccaggio, trasporto e altre attività in conto terzi), l'entità che richiede o detiene la certificazione deve garantire che la terza parte indipendente rispetti i requisiti dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO.
- 5.5.2 I siti per i quali è previsto l'outsourcing nell'ambito del certificato della catena di fornitura RSPO devono garantire quanto segue:
- a) Il sito detiene la proprietà legale di tutte le materie di partenza che verranno utilizzate nei processi esternalizzati.
  - b) Il sito ha un accordo o contratto per i processi esternalizzati a ciascun terzista, con un contratto firmato ed esecutivo sottoscritto con il terzista. Spetta al sito garantire che gli enti di certificazione possano avere accesso al terzista o alle attività esternalizzate qualora venga ritenuta necessaria un'ispezione.
  - c) Il sito ha un sistema di controllo documentato con procedure esplicite per il processo esternalizzato che viene comunicato al terzista interessato.
  - d) Inoltre il sito che richiede o detiene la certificazione deve garantire (ad es. con accordi contrattuali) che le terze parti indipendenti coinvolte consentano agli enti di certificazione accreditati l'accesso alle attività operative, ai sistemi e a tutte le informazioni, con adeguato preavviso.
- 5.5.3 Il sito registrerà i nomi e i riferimenti di tutti i terzisti utilizzati per la lavorazione o la movimentazione fisica dei prodotti di olio di palma certificati RSPO.
- 5.5.4 Prima di condurre la successiva verifica, il sito deve notificare in anticipo all'ente di certificazione i nomi e i riferimenti di qualsiasi nuovo terzista utilizzato per la lavorazione o la movimentazione fisica dei prodotti di olio di palma certificati RSPO.

<sup>1</sup> [http://data.globalforestwatch.org/datasets/5c026d553ff049a585b90c3b1d53d4f5\\_34](http://data.globalforestwatch.org/datasets/5c026d553ff049a585b90c3b1d53d4f5_34)

## 5.6. Vendite e merci in uscita

5.6.1 Il sito fornitore deve garantire che le seguenti informazioni minime per i prodotti certificati RSPO vengano rese disponibili sotto forma di documento.

- a) Nome e indirizzo dell'acquirente
- b) Nome e indirizzo del venditore
- c) Data di carico o spedizione/consegna
- d) Data di emissione dei documenti
- e) Descrizione del prodotto, incluso il modello di catena di fornitura (Identità Preservata, Segregato, Bilancio di Massa o gli acronimi approvati)
- f) Quantità di prodotti consegnati
- g) Eventuali documenti di trasporto associati
- h) Numero del certificato di catena di fornitura del venditore
- i) Codice identificativo univoco (o codici).

5.6.2 Le informazioni devono essere complete e possono essere presentate in un unico documento o più documenti emessi per i prodotti di palma da olio certificati RSPO (ad esempio, note di consegna, bolle di spedizione e specifiche).

5.6.3 Per i siti che devono annunciare e confermare transazioni commerciali sulla piattaforma IT di RSPO, la procedura prevede annunci di spedizione/annunci e conferme sulla piattaforma IT di RSPO per ogni spedizione o gruppo di spedizioni. Consultare il paragrafo 5.7.1 del presente documento per ulteriori istruzioni.

## 5.7. Registrazione delle transazioni

5.7.1 Gli attori della catena di fornitura che:

- a) sono frantoi<sup>2</sup>, commercianti<sup>3</sup>, molitori e raffinerie; e
- b) detengono la proprietà legale e/o movimentano fisicamente prodotti di palma da olio sostenibili certificati RSPO disponibili nello schema della piattaforma IT di RSPO (Figura 2 e Figura 3, Allegato 1) devono registrare la loro transazione sulla piattaforma IT di RSPO e confermare il ricevimento laddove applicabile.

---

<sup>2</sup> inclusi frantoi indipendenti

<sup>3</sup> I commercianti certificati o titolari di una licenza che detengono la proprietà legale e/o movimentano fisicamente prodotti secondo quanto definito nell'Allegato 1 devono effettuare la transazione sulla Piattaforma IT di RSPO. Se la transazione viene registrata dal fornitore e dal cliente del commerciante direttamente sulla piattaforma IT di RSPO, il commerciante non è tenuto a registrare la transazione.

- 5.7.2 Gli attori coinvolti nella catena di fornitura citati nel paragrafo 5.7.1 devono effettuare le seguenti operazioni sulla piattaforma IT di RSPO:
- a) Annuncio di spedizione: deve essere effettuato dai frantoi quando prodotti certificati RSPO vengono venduti come certificati RSPO a raffinatori, molitori e commercianti entro e non oltre tre mesi dalla spedizione, laddove la data di spedizione corrisponde alla data della bolla di carico o della documentazione di spedizione.
  - b) Conferma dell'annuncio di spedizione: deve essere effettuata da raffinerie, molitori e commercianti entro tre mesi dall'emissione dell'annuncio di spedizione.
  - c) Annuncio: deve essere effettuato da raffinerie, molitori e commercianti quando prodotti certificati RSPO nello schema di resa (Figura 2 e Figura 3, Allegato 1) vengono venduti come certificati RSPO. L'annuncio deve essere effettuato entro tre mesi dalla consegna fisica dei prodotti.
  - d) Conferma dell'annuncio: deve essere effettuata da raffinerie e commercianti entro tre mesi dal ricevimento dei prodotti certificati.
  - e) Tracciamento: deve essere effettuato da raffinerie e commercianti quando i prodotti certificati RSPO vengono venduti come tali ad attori della catena di fornitura oltre la raffineria. Il quantitativo deve essere tracciato entro tre mesi dalla consegna fisica. La procedura di tracciamento attiva la creazione di un documento con un codice unico di tracciabilità. Il tracciamento può essere fatto in modo consolidato.
  - f) Rimozione: i quantitativi certificati RSPO venduti sotto uno schema diverso o convenzionale, oppure in caso di sottoproduzione, perdita o danneggiamento, devono essere rimossi. Il quantitativo deve essere rimosso entro il periodo di validità della licenza.

## 5.8. Formazione

- 5.8.1 L'organizzazione deve avere un programma di formazione per i requisiti dello Standard della Catena di Fornitura RSPO, soggetto a ispezione annuale e supportato da registri della formazione fornita allo staff.
- 5.8.2 L'organizzazione deve fornire una formazione adeguata al personale che svolge mansioni critiche per l'implementazione efficace dei requisiti dello standard per la certificazione della catena di fornitura. La formazione sarà specifica e mirata alle attività/mansioni svolte.
- 5.8.3 Devono essere tenuti i registri della formazione.

## 5.9. Tenuta dei registri

- 5.9.1 L'organizzazione deve mantenere registri e rapporti accurati, completi, aggiornati e accessibili relativi a tutti gli aspetti dei requisiti del presente Standard di Certificazione della Catena di Fornitura RSPO.
- 5.9.2 Il periodo di conservazione di tutti i registri e rapporti è di minimo due (2) anni e deve essere conforme ai requisiti legali e normativi vigenti, con la possibilità di verificare lo stato certificato delle materie prime o dei prodotti a magazzino.

5.9.3 Laddove non siano disponibili quantitativi esatti, l'organizzazione deve fornire una stima del volume aggregato di olio di palma/palmisti (categorie separate) utilizzato nei prodotti di palma da olio certificati RSPO, come mostrato nella tabella riportata sotto. L'organizzazione deve mantenere un registro aggiornato del volume acquistato (input) e del volume riscattato effettivo o stimato (output) nell'arco di dodici (12) mesi, fatta eccezione per il periodo precedente all'ispezione di Sorveglianza Annuale 1<sup>4</sup> (ASA1). Questo registro è richiesto a scopo di ispezione.

QUANTITÀ CERTIFICATA ACQUISTATA E RISCATTATA				
		Volumi indicati in KG o MT?	▼	
Periodo di riferimento: ultimi 12 mesi che terminano in data (gg/mm/aaaa)				
		Olio di Palma (CSPO)	Olio di Palmisti (CSPKO)	
IP	Volume totale stimato di prodotti di palma da olio <u>IP</u> CERTIFICATI RSPO ACQUISTATO			IP
	Volume totale stimato di prodotti di palma da olio <u>IP</u> CERTIFICATI RSPO RISCATTATO			
SG	Volume totale stimato di prodotti di palma da olio <u>SG</u> CERTIFICATI RSPO ACQUISTATO			SG
	Volume totale stimato di prodotti di palma da olio <u>SG</u> CERTIFICATI RSPO RISCATTATO			
MB	Volume totale stimato di prodotti di palma da olio <u>MB</u> CERTIFICATI RSPO			MB
	Volume totale stimato di prodotti di palma da olio <u>MB</u> CERTIFICATI RSPO RISCATTATO			
TOTALE	Volume totale stimato di prodotti di palma da olio CERTIFICATI RSPO ACQUISTATO	-	-	TOTALE
	Volume totale stimato di prodotti di palma da olio CERTIFICATI RSPO RISCATTATO	-	-	

	Olio di Palma (PO)	Olio di Palmisti (PKO)
Sul volume totale di palma da olio ACQUISTATO annualmente, qual è all'incirca la % certificata RSPO?		
Volume TOTALE stimato di prodotti di palma da olio ACQUISTATO		
TOTALE stimato di prodotti di palma da olio NON CERTIFICATI ACQUISTATO		

5.9.4 Per un frantoio indipendente, il tonnellaggio stimato di prodotti di olio di palma grezzo e olio di palmisti deve essere inserito nella piattaforma IT di RSPO, nel certificato della catena di fornitura e nel rapporto di ispezione sintetico pubblicato. Questo dato indica il volume totale di prodotti di olio di palma crudo e olio di palmisti che il frantoio certificato è autorizzato a fornire in un anno. Il tonnellaggio effettivo prodotto deve essere quindi registrato in ogni successivo rapporto di sorveglianza annuale.

## 5.10. Fattori di conversione

5.10.1 Laddove possibile deve essere applicato un tasso di conversione per fornire una stima affidabile del quantitativo di "output" certificato disponibile dai relativi "input". Le organizzazioni possono stabilire e fissare i propri tassi di conversione in base all'esperienza passata, documentata e applicata in modo omogeneo. La guida ai tassi di conversione è contenuta nel Regolamento RSPO per Oleochimici e Derivati. Questi calcoli valgono per i derivati di olio di palma e olio di palmisti utilizzati nell'industria oleochimica e dei prodotti per la cura personale.

5.10.2 I tassi di conversione devono essere aggiornati periodicamente per garantirne la precisione rispetto alle prestazioni attuali o alla media di settore se appropriato.

<sup>4</sup> Poiché l'ispezione ASA1 deve essere effettuata fra 8 e 12 mesi dalla data di emissione del Certificato, il periodo sarà inferiore a 12 mesi.

## **5.11. Dichiarazioni**

5.11.1 Il sito può fare esclusivamente dichiarazioni relative alla produzione di prodotti di palma da olio certificati RSPO che siano conformi ai Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato.

## **5.12. Contestazioni/Reclami**

5.12.1 L'organizzazione deve definire e mantenere procedure documentate per ricevere e risolvere reclami.

## **5.13. Ispezione gestionale**

5.13.1 L'organizzazione deve svolgere ispezioni gestionali annuali a intervalli programmati, adeguate alla portata e alla natura delle attività svolte.

5.13.2 Per l'ispezione gestionale devono essere fornite le seguenti informazioni:

- a) azioni successive alle precedenti ispezioni gestionali;
- b) risultati delle ispezioni interne relative allo Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO;
- c) riscontro di tutti gli interessati;
- d) stato degli interventi preventivi e correttivi;
- e) cambiamenti che potrebbero incidere sul sistema di gestione;
- f) raccomandazioni per il miglioramento.

5.13.3 L'esito dell'ispezione gestionale deve comprendere qualsiasi decisione e intervento relativamente a:

- a) miglioramento dell'efficacia del sistema gestionale e dei relativi processi;
- b) risorse necessarie per l'implementazione efficace del sistema.

## 6. Modelli di catena di fornitura - requisiti modulari

---

In questo capitolo vengono descritti i Modelli di Catena di Fornitura RSPO, presentati separatamente come Moduli da A a C. Un'organizzazione deve implementarne almeno un modulo o una combinazione di moduli in aggiunta ai Requisiti Generali della Catena di Custodia per la Catena di Fornitura descritti nel precedente Capitolo 5.

Attualmente sono disponibili i seguenti moduli:

Modulo A – Identità Preservata (IP)

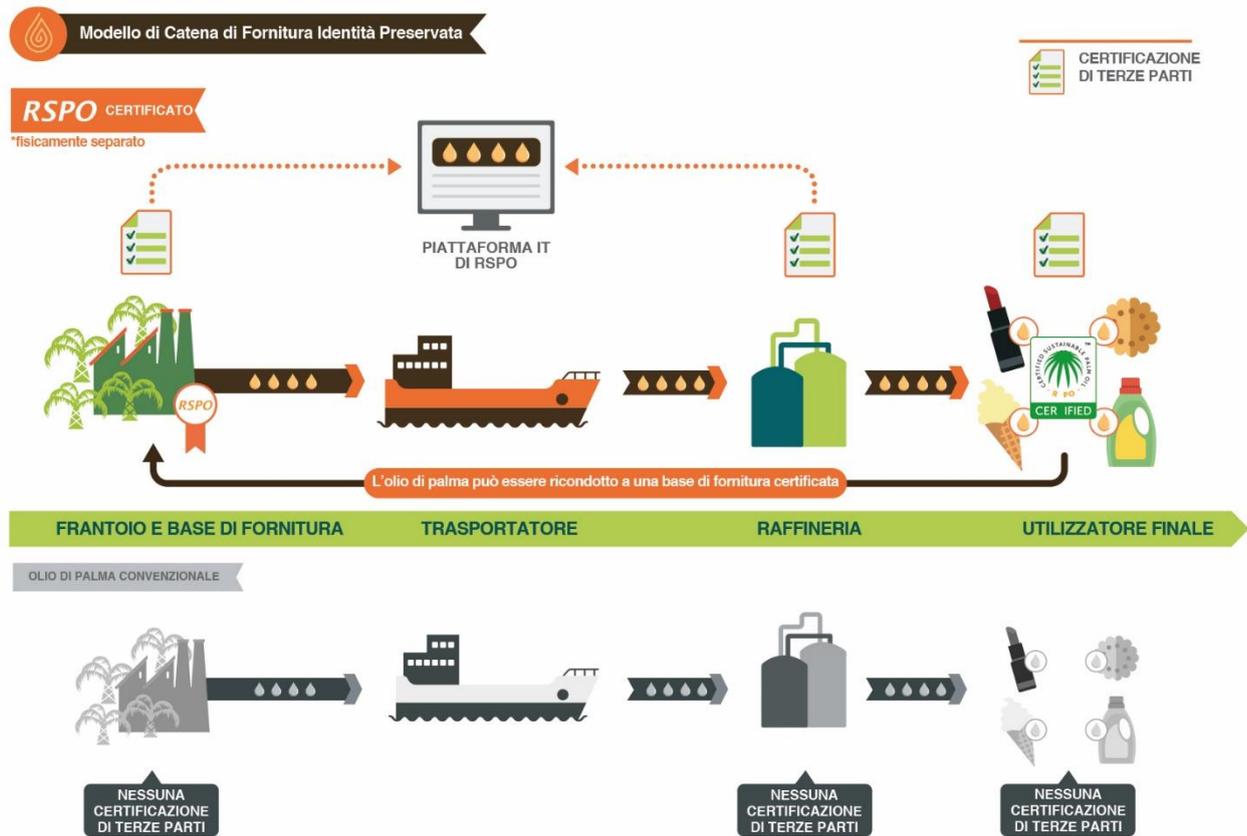
Modulo B – Segregato (SG)

Modulo C – Bilancio di Massa (MB)

## Modulo A – Identità Preservata (IP)

### A.1 Definizione

A.1.1 Il modello di catena di fornitura Identità Preservata (IP) garantisce che il prodotto di palma da olio certificato RSPO fornito all'utilizzatore finale sia riconducibile univocamente a uno specifico frantoio IP certificato RSPO. Tutti i partecipanti alla catena di fornitura devono garantire che il prodotto di palma da olio certificato RSPO venga mantenuto fisicamente separato da tutte le altre fonti di palma da olio lungo tutta la catena di fornitura (includere altre fonti di olio di palma sostenibile certificato RSPO).



### A.2 Requisiti della catena di fornitura

A.2.1 Il sito deve garantire che il prodotto di palma da olio IP RSPO venga mantenuto fisicamente separato da tutte le altre fonti di olio di palma e sia riconducibile univocamente a uno specifico frantoio certificato RSPO e alla sua base di fornitura certificata.

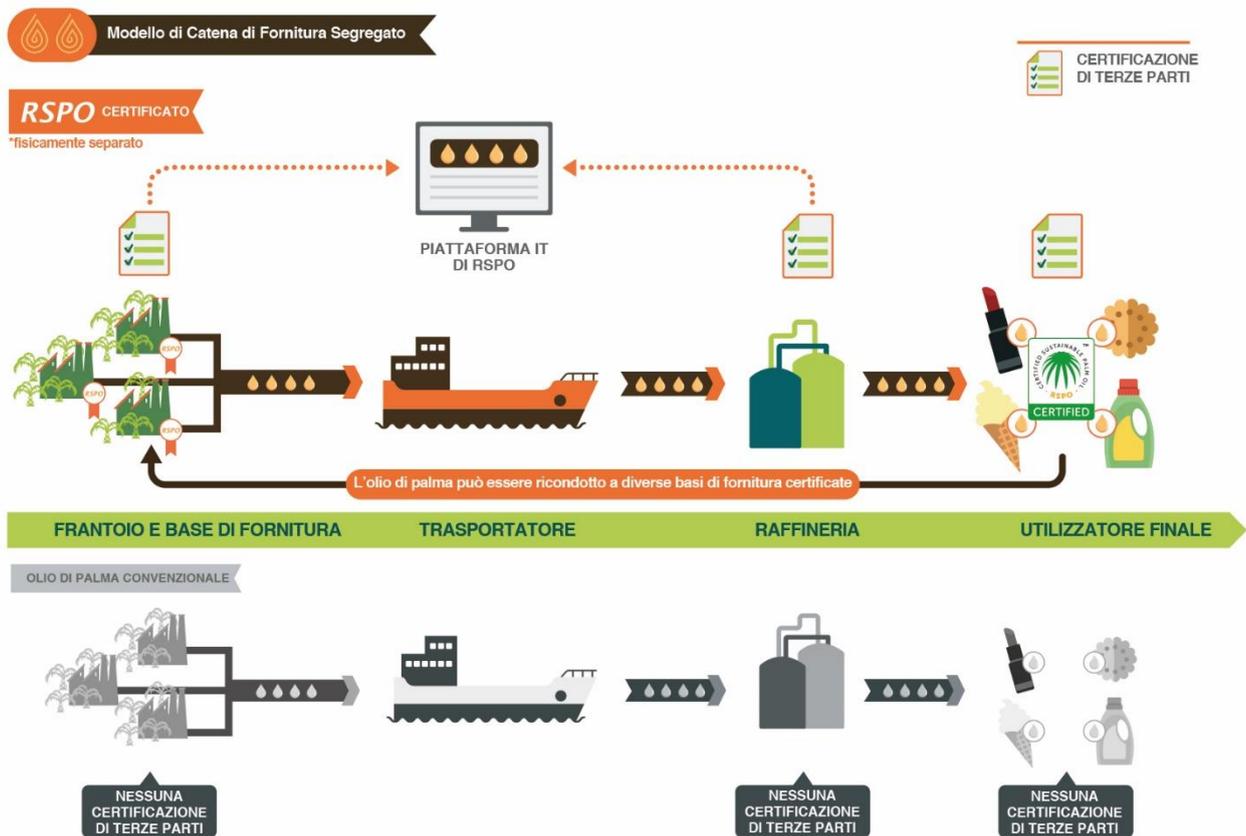
### A.3 Lavorazione

A.3.1 Il sito deve garantire e verificare, attraverso procedure documentate e registri, che il prodotto di palma da olio certificato RSPO venga conservato separatamente dai prodotti di palma da olio non certificati e dai prodotti di palma da olio di altri frantoi certificati, anche durante il trasporto e lo stoccaggio, puntando a una separazione del 100%.

## Modulo B – Segregato (SG)

### B.1 Definizione

B.1.1 Il modello di catena di fornitura Segregato (SG) garantisce che i prodotti di palma da olio certificati RSPO forniti all'utilizzatore finale provengano esclusivamente da frantoi certificati IP. Questo modello consente di mescolare prodotti di palma da olio certificati RSPO provenienti da diverse fonti certificate.



### B.2 Requisiti della catena di fornitura

B.2.1 Il modello Segregato richiede che i prodotti di palma da olio certificati RSPO vengano tenuti separati dai prodotti di palma da olio non certificati RSPO in tutte le fasi di produzione, lavorazione, raffinazione e fabbricazione lungo l'intera catena di fornitura. Questo modello consente di mescolare qualsiasi prodotto di palma da olio certificato IP e/o SG RSPO proveniente da diverse fonti certificate. I prodotti di palma da olio certificati consegnati all'utilizzatore finale saranno tracciabili rispetto a una lista di frantoi certificati RSPO.

### B.3 Lavorazione

B.3.1 Il sito deve garantire e verificare, attraverso procedure documentate e registri, che il prodotto di palma da olio certificato RSPO venga tenuto segregato dai prodotti di palma da olio non certificati, anche durante il trasporto e lo stoccaggio, puntando a una segregazione del 100%.

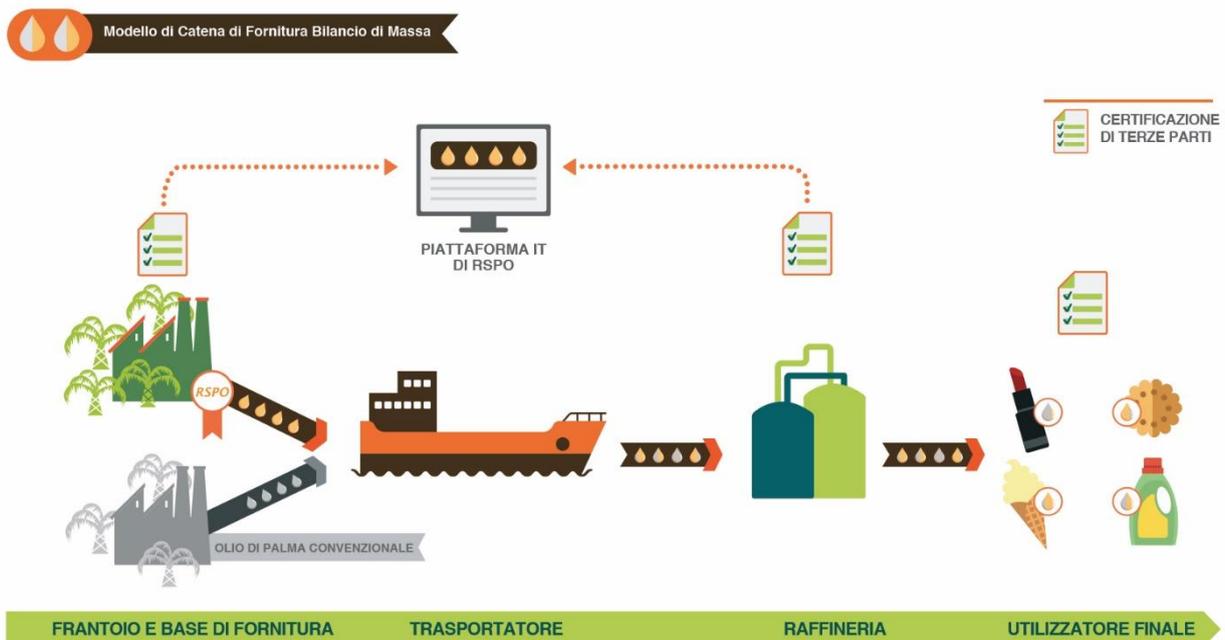
## Modulo C – Bilancio di Massa (MB)

### C.1 Definizione

C.1.1 Il modello di catena di fornitura Bilancio di Massa (MB) consente il monitoraggio amministrativo del commercio di prodotti di palma da olio certificati RSPO lungo l'intera catena di fornitura, con l'obiettivo di favorire il commercio di prodotti di palma da olio certificati RSPO. Il modello MB può essere gestito solo a livello di singolo sito (i riscatti di Bilancio di Massa non possono essere trasferiti da un sito a un altro).

Il modello di catena di fornitura Bilancio di Massa consente a ogni partecipante alla catena di fornitura di dimostrare il proprio impegno verso la produzione di palma da olio certificata RSPO e di promuovere attivamente il commercio di prodotti di palma da olio certificati RSPO.

Il sistema Bilancio di Massa consente di mescolare prodotti di palma da olio certificati e non-certificati RSPO in qualsiasi stadio della catena di fornitura, a condizione che vengano controllate le quantità complessive del sito. I prodotti di palma da olio certificati consegnati all'utilizzatore finale secondo il modello di catena di fornitura Bilancio di Massa saranno tracciabili rispetto a una lista di frantoi certificati RSPO.



## C.2 Requisiti della catena di fornitura

La base dei requisiti della catena di fornitura Bilancio di Massa deve essere costituita dalla riconciliazione fra la quantità di prodotti di palma da olio certificati RSPO acquistati e la quantità di prodotti di palma da olio certificati RSPO venduti. Sono compresi gli acquisiti e le vendite di prodotti di palma da olio certificati RSPO e dei derivati, che devono essere verificati separatamente. Non esistono requisiti di separazione per lo stoccaggio, il trasporto o i controlli nel processo di produzione.

## C.3 Lavorazione

- C.3.1 Il sito deve garantire che venga monitorata la quantità di prodotti fisici di palma da olio Bilancio di Massa RSPO in entrata e in uscita (in volume o peso) dal sito stesso.
- C.3.2 Il sito deve garantire che l'uscita di prodotti di palma da olio MB RSPO forniti ai clienti dal sito fisico non ecceda l'entrata di prodotti di palma da olio certificati RSPO ricevuti dal sito fisico, utilizzando un sistema di contabilità continua (cfr. C.4.1.) e/o un periodo di inventario fisso (cfr. C.4.2). Il sito deve scegliere un solo sistema di contabilità alla volta.

## C.4 Sistema di contabilità

Il sito deve individuare e adottare uno dei sistemi di contabilità seguenti:

### C.4.1 Sistema di contabilità continua:

- a) laddove sia attivo un sistema di contabilità continua, l'organizzazione deve garantire che la quantità di prodotti di palma da olio Bilancio di Massa RSPO in entrata e in uscita presso il sito fisico venga monitorata in tempo reale;
- b) laddove sia attivo un sistema di contabilità continua, l'organizzazione deve garantire che il sistema di contabilità del materiale non venga mai a trovarsi in condizioni di scoperto. Solo i dati RSPO registrati nel sistema di contabilità del materiale possono essere associati a forniture in uscita effettuate dall'organizzazione.

### C.4.2 Periodi di inventario fisso:

- a) laddove venga adottato un periodo di inventario fisso, l'organizzazione deve garantire che la quantità di prodotti di palma da olio Bilancio di Massa RSPO in entrata e in uscita (in volume o peso) sia bilanciata in un periodo di inventario fisso che non superi i tre (3) mesi;
- b) laddove venga adottato un periodo di inventario fisso, l'organizzazione può eccedere (avere uno scoperto) quando esistono evidenze che gli acquisti di prodotti di olio di palma Bilancio di Massa RSPO da consegnare entro il periodo di inventario coprono la quantità di prodotti RSPO in uscita forniti;
- c) laddove venga adottato un periodo di inventario fisso, il volume inutilizzato può essere riportato a bilancio e registrato nel sistema di contabilità del materiale per il periodo di inventario successivo;

- d) laddove venga adottato un periodo di inventario fisso, l'organizzazione deve garantire che il sistema di contabilità del materiale non presenti uno scoperto al termine del periodo di inventario.

C.4.3 Solo i dati RSPO registrati nel sistema di contabilità del materiale nel periodo di inventario (inclusi i dati riportati dal periodo precedente come descritto nel punto C.4.2.c) devono essere associate a forniture in uscita effettuate nel periodo di inventario.

## C.5 Tassi di conversione

C.5.1 Tutti i volumi di frazioni e derivati di olio di palma e olio di palmisti che vengono consegnati devono essere detratti dal sistema di contabilità del materiale secondo i tassi di conversione previsti da RSPO (cfr. sezione 5.10), ad eccezione dell'opzione di cui al punto C.5.3.

C.5.2 Le perdite di produzione vengono trascurate a beneficio della semplicità nel sistema Bilancio di Massa.

C.5.3 I siti possono acquistare un certo volume o peso di prodotti di olio di palma o di palmisti certificati RSPO conformi al modello Identità Preservata (IP) o Segregato (SG) e utilizzarlo per compensare le vendite di pari volumi di derivati di prodotti di palma da olio che a loro volta comportano un riscatto di Bilancio di Massa senza la necessità di un nesso fisico o chimico fra il prodotto Identità Preservata o Segregato acquistato e il derivato venduto sotto il modello Bilancio di Massa (vedi Figura 1). La conversione dei prodotti da Identità Preservata o Segregato a Bilancio di Massa è consentita verso l'alto, lateralmente e verso il basso all'interno dello stesso albero di prodotto.

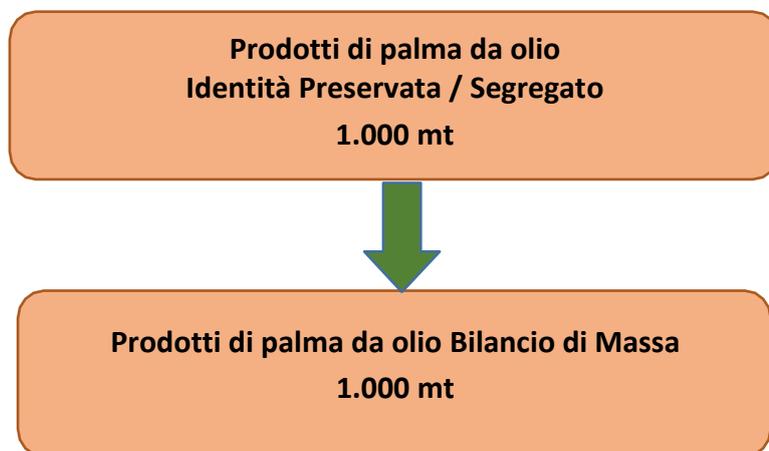


Figura 1: Conversione 1 a 1 da IP/SG a MB

Nota: I prodotti di olio di palma Identità Preservata / Segregato non possono essere utilizzati per compensare i riscatti di Bilancio di Massa sui prodotti di palmisti o viceversa.

Nota: Questa pratica di allocazione non è consentita dalla Direttiva Europea sulle Energie Rinnovabili (RED). Consultare la normativa RSPO-RED per i biocombustibili UE.

### 1. Schema di resa dell'olio di palma

I valori riportati nello schema di resa dell'olio di palma sono fissi e non possono essere modificati. Le organizzazioni possono utilizzare rese proprie effettive a condizione che queste possano essere giustificate in fase di ispezione. In alternativa si devono utilizzare i coefficienti riportati sotto.

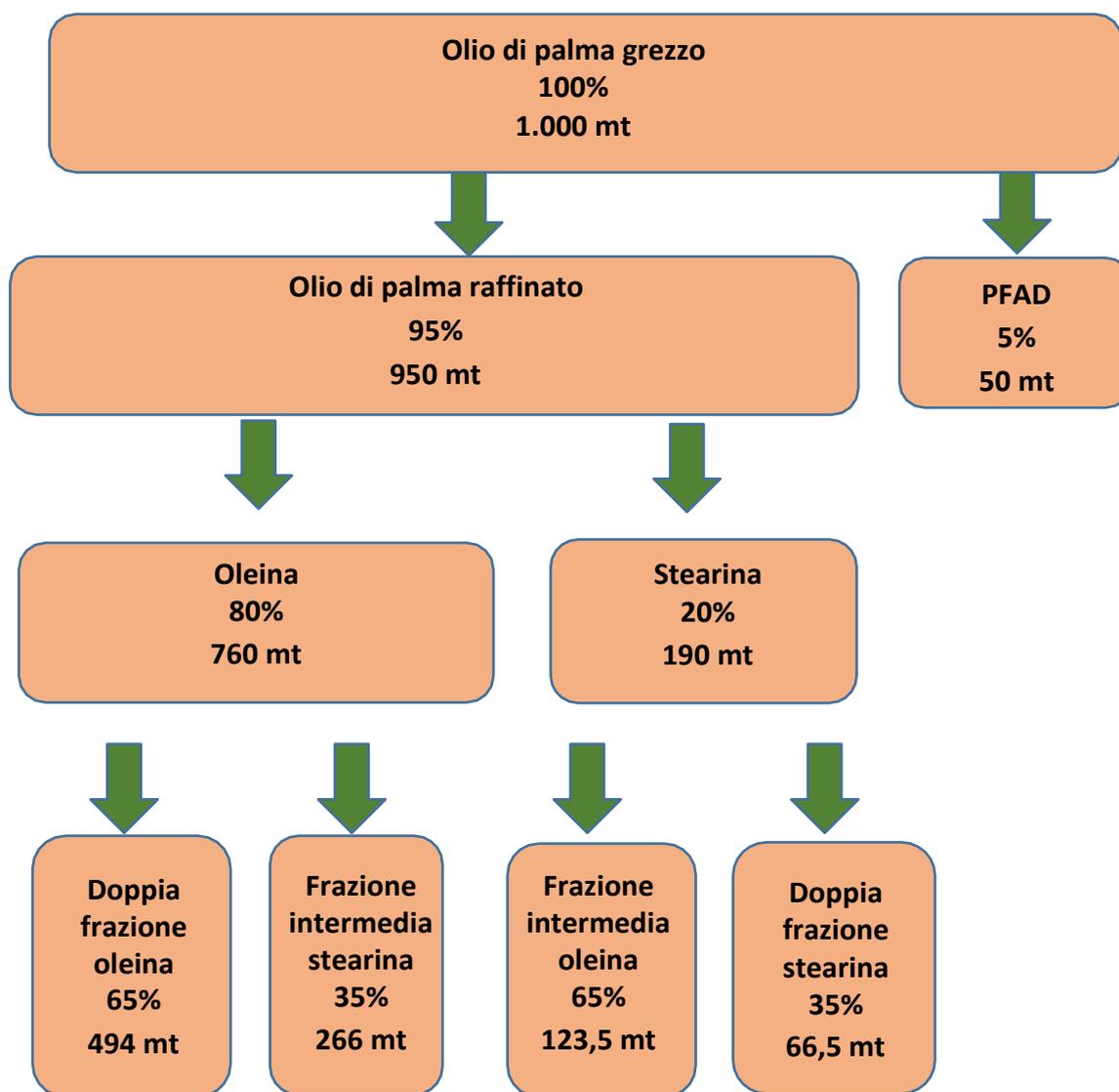


Figura 2: Schema di resa dell'olio di palma

## 2. Schema di resa dell'olio di palmisti

I valori riportati nello schema di resa dell'olio di palmisti sono fissi e non possono essere modificati. Le organizzazioni possono utilizzare rese proprie effettive a condizione che queste possano essere giustificate in fase di ispezione. In alternativa si devono utilizzare i coefficienti riportati sotto.

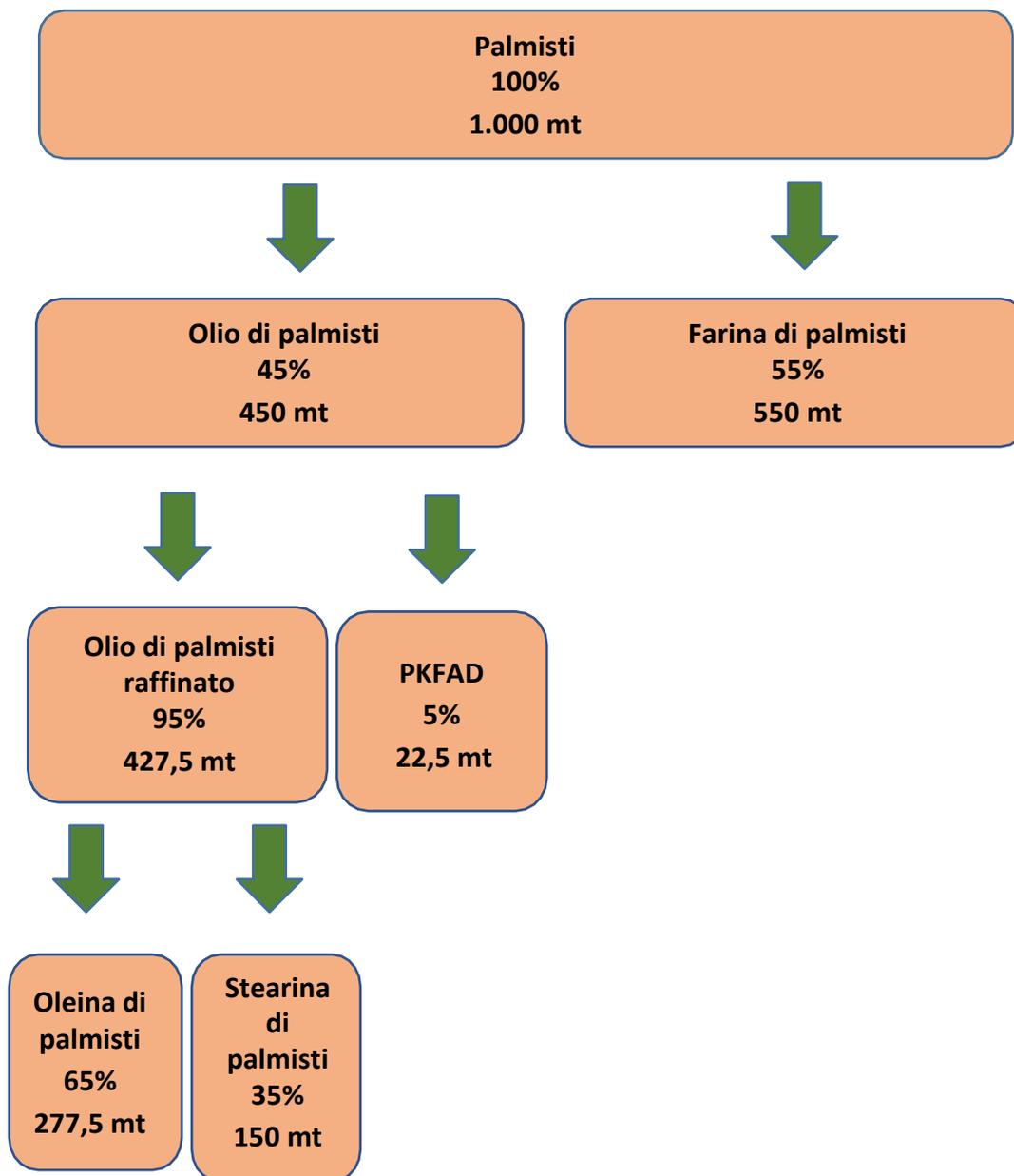


Figura 3: Schema di resa dell'olio di palmisti

### 1. Spiegazione

- 1.1. L'organizzazione deve definire l'area geografica, il numero e l'identità dei siti, il modello di catena di fornitura e i tipi di attività che rientrano nell'ambito del sistema di catena di custodia multisito. (Nota: La contabilità di Bilancio di Massa può essere implementata solo a livello di sito.
- 1.2. L'Ufficio Centrale che funge da ICS viene considerato sito partecipante.
- 1.3. L'Ufficio Centrale che comprende anche un sito produttivo viene conteggiato come unico sito.

### 2. Responsabilità

- 2.1. Le unità operative devono dimostrare che esiste fra loro un legame contrattuale.
- 2.2. L'Ufficio Centrale deve motivare il raggruppamento delle unità operative in base alle attività svolte.
- 2.3. L'Ufficio Centrale deve avere un ICS amministrato e documentato centralmente per la gestione e l'implementazione dei Requisiti per la Catena di Custodia RSPO.
- 2.4. L'Ufficio Centrale deve nominare un rappresentante che abbia la responsabilità generale di garantire che tutte le unità operative siano conformi ai Requisiti della Catena di Custodia RSPO.
- 2.5. L'Ufficio Centrale deve avere una procedura per risolvere le non-conformità quando viene rilevato che un'unità operativa non è conforme ai requisiti per la certificazione della catena di fornitura RSPO.
- 2.6. L'Ufficio Centrale deve avere l'autorità per rimuovere i siti partecipanti dal sistema multisito se i requisiti di partecipazione, o eventuali non-conformità segnalate dall'ente di certificazione o dall'azienda stessa, non vengono gestiti dal sito o dai siti partecipanti.

### 3. Formazione

- 3.1. Nell'ambito dell'ICS, l'Ufficio Centrale deve definire e implementare la formazione dei siti partecipanti per coprire tutti i requisiti vigenti per la catena di custodia multisito RSPO.

### 4. Tenuta dei registri

- 4.1. L'Ufficio Centrale deve mantenere registri centralizzati precisi, completi, aggiornati e accessibili per tutti i siti partecipanti e deve essere responsabile per la conservazione dei rapporti relativi a tutti gli aspetti dei requisiti multisito RSPO.

- 4.2. L'ICS deve definire e approntare i documenti di gestione comuni che valgono per tutte le unità operative.
- 4.3. L'ICS deve individuare i documenti specifici per ciascun sito che sono richiesti a ogni unità operativa.
- 4.4. L'ICS deve conservare tutti i documenti e registri per un periodo minimo di due (2) anni e deve essere conforme ai requisiti legali e normativi, con la possibilità di verificare lo stato certificato delle materie prime o dei prodotti a magazzino.

## 5. Ispezioni interne

- 5.1 L'Ufficio Centrale deve condurre ispezioni interne con cadenza almeno annuale di ciascun sito partecipante per stabilire se il sistema per la certificazione della catena di fornitura sia:
  - a) conforme a quanto pianificato, ai requisiti dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO e al Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato, e ad altri requisiti stabiliti dall'organizzazione;
  - b) implementato e mantenuto efficacemente.
- 5.2 Eventuali non-conformità rilevate durante l'ispezione interna devono essere risolte adottando misure correttive in modo tempestivo e appropriato.
- 5.3 I risultati delle ispezioni interne e tutte le azioni intraprese per correggere le non-conformità devono essere accessibili all'ente di certificazione su richiesta.
- 5.4 Gli esiti dell'ispezione interna e tutti gli interventi effettuati per correggere le non-conformità devono essere sottoposti a ispezione da parte della direzione con frequenza almeno annuale.
- 5.5 Deve essere definito un programma di ispezioni, tenendo conto dello stato e dell'importanza dei processi e delle aree da ispezionare, oltre ai risultati delle precedenti ispezioni. Devono essere definiti criteri, ambito, frequenza e metodi di ispezione. La selezione degli ispettori e la conduzione delle ispezioni devono garantire l'oggettività e l'imparzialità del processo di ispezione. Gli ispettori non devono verificare il loro stesso lavoro.
  - a) Deve essere approntata una procedura documentata per definire le responsabilità e i requisiti di pianificazione e conduzione delle ispezioni, per la compilazione dei registri e per la comunicazione dei risultati.
  - b) Devono essere tenuti i registri delle ispezioni e dei relativi risultati.
  - c) La direzione responsabile per l'area sottoposta a ispezione deve garantire che vengano effettuate eventuali correzioni e interventi correttivi necessari per eliminare le non-conformità rilevate e le loro cause.

## 6. Dichiarazioni

- 6.1 L'ICS avrà la responsabilità di garantire che tutti gli utilizzi del marchio RSPO e tutte le dichiarazioni relative al prodotto finale siano conformi al Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato attraverso il punto di controllo centrale.

## Allegato 3 - Schema per la certificazione di Gruppo della catena di fornitura

---

### 1. Spiegazione

- 1.1. Il Gestore di Gruppo deve definire l'area geografica, il numero e l'identità dei membri del gruppo, il modello di catena di fornitura e i tipi di attività che rientrano nell'ambito dello schema di certificazione di gruppo.

### 2. Requisiti per l'appartenenza alla certificazione di gruppo

- 2.1 L'appartenenza alla certificazione di gruppo è limitata alle aziende che:
- costituiscono entità legali separate;
  - utilizzano fino a 500 mt di prodotti di palma da olio all'anno (vedere paragrafo 2.4 per i requisiti per i frantoi).
- 2.2 La Certificazione di Gruppo non è limitata a un singolo Paese e può essere transnazionale.
- 2.3 Il gruppo deve essere composto da membri che abbiano accettato formalmente di far parte del gruppo e abbiano dimostrato la conformità ai requisiti di questo Schema di Certificazione di Gruppo e alle regole del gruppo. L'appartenenza al gruppo è su base volontaria. I micro-utilizzatori possono fare parte di un gruppo.
- 2.4 I frantoi di olio di palma non possono unirsi a un gruppo, fatta eccezione per i frantoi indipendenti senza una propria base di fornitura e che producono fino a 5.000 tonnellate metriche di prodotti di olio di palma all'anno.
- 2.5 I membri del gruppo devono firmare una dichiarazione d'intenti che:
- riconosca e accetti i requisiti e le responsabilità per l'adesione al gruppo;
  - riconosca la conformità ai requisiti per la certificazione della catena di fornitura RSPO;
  - autorizzi il Gestore di Gruppo a presentare la domanda di certificazione per conto del membro;
  - accetti di dare ai rappresentanti del Gestore di Gruppo, all'ente di certificazione e ai rappresentanti della Segreteria RSPO l'accesso ai loro uffici e registri relativi ai prodotti RSPO, in qualsiasi momento;
  - accetti di fornire al Gestore di Gruppo e al loro personale dettagli aggiornati dei referenti.
- 2.6 I membri del gruppo devono dimostrare di poter implementare il modello (o i modelli) di catena di fornitura prescelto prima di essere accettati come membri e di poterlo fare in maniera continuativa anche dopo la loro accettazione.

- 2.7 Ogni membro del gruppo deve riportare il numero del certificato e il proprio sottocodice in tutti i documenti, come richiesto dallo Standard SCC RSPO, quando effettua l'acquisto e la vendita di prodotti RSPO, incluso il riferimento al modello della catena di fornitura (ad es.: IP/SG/MB).
- 2.8 Qualora si preveda che il consumo di prodotti di palma da olio superi le 500 mt all'anno dopo l'accettazione di un membro all'interno del gruppo, tale membro deve informare il Gestore di Gruppo dell'esigenza di lasciare il gruppo prima del successivo anniversario del suo ingresso. Tale membro deve predisporre quanto necessario per la certificazione individuale da parte di un ente di certificazione accreditato prima del successivo anniversario del suo ingresso.
- 2.9 L'adesione come Associato alla Catena di Fornitura RSPO deve essere offerta dall'entità di gruppo alla tariffa pubblicata da RSPO. L'entità di gruppo può offrirsi volontariamente di affiliarsi come Socio Ordinario RSPO qualora voglia godere di benefici aggiuntivi, ad esempio diritto di voto all'Assemblea Generale.

### **3. Responsabilità dell'entità di gruppo**

- 3.1 L'entità di gruppo deve essere:
- a) un soggetto giuridico, legalmente registrato nel Paese di origine;
  - b) un membro di RSPO.
- 3.2 L'entità di gruppo deve:
- a) avere un contratto con l'ente di certificazione accreditato;
  - b) nominare un addetto come Gestore di Gruppo per la preparazione e l'implementazione dell'ICS.
- 3.3 I membri del gruppo devono dimostrare di fare parte dello schema di gruppo. Tutti i membri del gruppo devono avere un rapporto legale e/o contrattuale con l'entità di gruppo.
- 3.4 Il gruppo deve avere un ICS amministrato e documentato centralmente per la gestione e l'implementazione dei Requisiti per lo Standard della Catena di Fornitura RSPO.
- 3.5 Un gruppo deve avere un Gestore di Gruppo che è il rappresentante nominato per i membri del gruppo e per la certificazione di gruppo della catena di fornitura.
- 3.6 I requisiti dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO devono essere implementati da ogni membro del gruppo. Il responsabile dello schema di gruppo ha la responsabilità generale di garantire che tutti i membri del gruppo rispettino i requisiti dello Standard della Catena di Fornitura RSPO.
- 3.7 Lo schema di gruppo deve prevedere una procedura per attivare azioni correttive quando viene rilevato che un membro del gruppo non rispetta lo Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO.
- 3.8 Il Gestore di Gruppo deve avere l'autorità di rimuovere dallo schema i membri del gruppo che non rispettano i requisiti di partecipazione, oppure se qualunque non-conformità rilevata dall'ente di certificazione o dal Gestore di Gruppo non viene risolta dal membro partecipante.

## 4. Responsabilità del Gestore di Gruppo

### 4.1 Il Gestore di Gruppo deve:

- a) garantire la conformità dell'entità di gruppo alle norme vigenti e gestire le procedure e la documentazione del gruppo, attività collettivamente descritta come ICS;
- b) avere piena autorizzazione a gestire il gruppo;
- c) definire l'area geografica coperta dallo schema di gruppo, il numero e l'identità dei siti, il modello di catena di fornitura e i tipi di attività che rientrano nell'ambito dello schema di gruppo.
- d) raccogliere e versare le quote associative dovute a RSPO;
- e) garantire la piena implementazione di tutte le condizioni dalle quali dipende la certificazione, inclusi eventuali interventi correttivi richiesti dall'ente di certificazione.

### 4.2 Il Gestore di Gruppo deve:

- a) avere un sistema documentato che definisce missione e obiettivi, politiche e procedure per la gestione operativa e i processi decisionali, per dimostrare la sua capacità di gestire il gruppo in modo sistematico ed efficace;
- b) preparare e mantenere le regole del gruppo;
- c) preparare e mantenere una struttura per la gestione del gruppo che indichi le responsabilità di tutti gli addetti incaricati dal Gestore di Gruppo per la gestione del gruppo;
- d) dimostrare la disponibilità di risorse sufficienti (umane, fisiche e altre) per garantire una gestione tecnica e amministrativa efficace e imparziale.
- e) evitare di emettere documenti relativi alla certificazione non approvati dall'ente di certificazione;
- f) essere in grado di dimostrare una conoscenza adeguata dei requisiti per la produzione di palma da olio, dei Sistemi e Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO e delle procedure e politiche interne del gruppo.
- g) non avere conflitti di interesse che possano influenzare il suo lavoro.

### 4.3 Il Gestore di Gruppo e/o il suo personale devono essere in grado di comunicare nella lingua locale e/o in inglese.

## 5. Funzionamento dello Schema di Gruppo

### 5.1 Il Gestore di Gruppo presenta domanda di certificazione da parte di un ente di certificazione accreditato da RSPO per conto di tutti i membri del gruppo e l'ente di certificazione effettua l'ispezione dell'ICS in conformità con i requisiti per la certificazione della catena di fornitura RSPO. L'ente di certificazione deve verificare la capacità del Gestore di Gruppo nel gestire le dimensioni del gruppo. L'ente di certificazione deve emettere il certificato e il numero di certificato condiviso da tutti i membri del gruppo, oltre al quale ogni membro avrà un proprio codice identificativo unico.

- 5.2 La Certificazione della Catena di Fornitura RSPO riguarda l'intero gruppo, pertanto tutti i membri del gruppo che intendono commerciare o lavorare e vendere prodotti semilavorati e finiti contenenti prodotti certificati RSPO devono dimostrare piena conformità ai moduli dello Standard della Catena di Fornitura RSPO relativi alle loro attività.
- 5.3 Per quanto riguarda la piattaforma IT di RSPO, solo l'entità di gruppo si deve registrare e avere un ID. Tutte le registrazioni e le transazioni sulla piattaforma IT di RSPO devono essere effettuate dal Gestore di Gruppo.
- 5.4 I membri del gruppo possono utilizzare solo Identità Preservata (IP), Segregato (SG) o Bilancio di Massa (MB) a livello di sito (non a livello di gruppo).

## **6. Procedure per la gestione del gruppo**

- 6.1 Le responsabilità del Gestore di Gruppo rispetto alla gestione del gruppo devono essere chiaramente definite e documentate, incluse le procedure per l'ingresso di nuovi membri in un gruppo certificato dopo che il certificato è già stato conferito.
- a) Fornire informazioni e/o formazione per membri del gruppo potenziali ed esistenti.
  - b) Effettuare un'ispezione iniziale di potenziali membri del gruppo per verificare che rispettino i requisiti di certificazione per il modello (o i modelli) di catena di fornitura e le regole del gruppo prima dell'adesione.
  - c) Informare l'ente di certificazione di eventuali cambiamenti nella composizione del gruppo entro un mese dal cambiamento.
  - d) Eseguire l'ispezione interna annuale di tutti i membri del gruppo per garantire la continua conformità ai requisiti di certificazione per i modelli di catena di fornitura rilevanti.
  - e) I membri del gruppo devono avvisare il Gestore di Gruppo se l'uso previsto di prodotti di palma da olio supererà le 500 mt in un arco di tempo di 12 mesi dalla data di adesione al gruppo (o successive ricorrenze).
  - f) Escludere dall'ambito del certificato i membri del gruppo che non rispettano i requisiti di adesione al gruppo o che non hanno eseguito interventi correttivi richiesti dal Gestore di Gruppo o dall'ente di certificazione.
  - g) Garantire che qualsiasi utilizzo del marchio RSPO o dichiarazione sia conforme al Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato.
  - h) Mantenere un database centralizzato con il riepilogo dei movimenti in entrata e uscita dei quantitativi lordi di prodotti RSPO per ogni membro del gruppo.
- 6.2 Il Gestore di Gruppo deve fornire ai membri del gruppo i documenti e le spiegazioni seguenti:
- a) Una copia dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO al quale il gruppo si deve attenere.
  - b) Una copia del Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato.
  - c) Una spiegazione del processo di certificazione.
  - d) Una spiegazione delle esigenze del Gestore di Gruppo e del diritto dell'ente di certificazione di accedere alla documentazione dei membri del gruppo e all'implementazione dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura, a scopo di valutazione e monitoraggio.

- e) Una spiegazione dei requisiti dell'ente di certificazione e di RSPO per quanto riguarda l'informazione pubblica.
- f) Una spiegazione di qualsiasi obbligo relativo all'adesione al gruppo, ad esempio:
  - i. manutenzione delle informazioni a scopo di monitoraggio;
  - ii. uso di sistemi per tracciare i prodotti RSPO, come la piattaforma IT di RSPO, se rilevanti;
  - iii. requisito di attenersi alle condizioni o azioni correttive indicate dall'ente di certificazione;
  - iv. eventuali requisiti speciale relativi al marketing o alla vendita di prodotti coperti dal certificato;
  - v. uso del marchio RSPO e dichiarazioni sui prodotti;
  - vi. uso appropriato del numero di certificato RSPO e del codice identificativo unico;
  - vii. altri obblighi derivanti dall'adesione al gruppo; e
  - viii. spiegazione di tutti i costi di adesione al gruppo.

## **7. Formazione**

- 7.1. Nell'ambito dell'ICS, il Gestore di Gruppo deve definire e implementare la formazione dei membri dello schema per coprire tutti i requisiti vigenti per la Catena di Custodia RSPO.

## **8. Tenuta dei registri**

- 8.1. Il Gestore di Gruppo deve mantenere registri centralizzati precisi, completi, aggiornati e accessibili per tutti i siti partecipanti e deve essere responsabile per la conservazione dei rapporti relativi a tutti gli aspetti dei requisiti per la certificazione di gruppo della catena di fornitura.
- 8.2. La documentazione di gestione del gruppo deve comprendere:
  - a) la documentazione e il monitoraggio di tutti i membri del gruppo per quanto riguarda stato dell'adesione, processi produttivi e altri aspetti rilevanti per garantire la conformità con lo Standard RSPO per la Produzione di Palma da Olio Sostenibile e i requisiti per la certificazione di gruppo della catena di fornitura.
  - b) il numero massimo di membri che può essere gestito con l'attuale sistema di gestione e le risorse umane e le capacità tecniche del Gestore di Gruppo;
  - c) predisposizione di politiche e procedure chiare per la comunicazione fra il Gestore di Gruppo e i membri del gruppo.
- 8.3. Dovranno essere mantenuti e aggiornati in ogni momento i seguenti registri e rapporti centralizzati per ciascun membro del gruppo:
  - a) elenco di nomi e indirizzi
  - b) informazioni di contatto complete:

- c) data di adesione
  - d) codice identificativo univoco assegnato in aggiunta al numero di certificato del gruppo
  - e) data in cui il membro ha firmato la dichiarazione d'intenti come previsto dai requisiti per l'adesione al gruppo
  - f) data di uscita dal gruppo, se rilevante, e relative motivazioni
  - g) riepilogo di tutti i prodotti di palma da olio RSPO acquistati e venduti
  - h) i modelli di catena di fornitura applicabili
  - i) le previsioni di utilizzo di prodotti di palma da olio in tonnellate metriche all'anno
  - j) il quantitativo lordo di prodotti certificati RSPO lavorati o prodotti annualmente
  - k) uso del marchio RSPO e delle dichiarazioni sui prodotti;
  - l) ispezione iniziale condotta prima dell'accettazione come membro del gruppo
  - m) registri annuali della quantità certificata acquistata e riscattata (Sistemi per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO - Allegato 1)
  - n) eventuali non-conformità rilevate e azioni intraprese per soddisfare i requisiti di conformità
  - o) il manuale delle procedure RSPO specifico per il membro del gruppo
- 8.4. Il Gestore di Gruppo deve definire e approntare i documenti di gestione comuni validi per i membri del gruppo.
- 8.5. Il Gestore di Gruppo deve definire i documenti specifici per ogni sito richiesti per ciascun membro del gruppo.
- 8.6. I membri del gruppo devono tenere un manuale aggiornato delle procedure RSPO con la descrizione dettagliata di tutti gli aspetti delle attività operative relativamente ai requisiti dello Standard SCC RSPO.
- 8.7. Il Gestore di Gruppo deve conservare tutti i documenti e registri per un periodo minimo di due (2) anni e deve essere conforme ai requisiti legali e normativi, con la possibilità di verificare lo stato certificato delle materie prime o dei prodotti a magazzino.
- 8.8. I membri del gruppo devono tenere registri aggiornati e precisi di tutti i prodotti RSPO in entrata e in uscita e devono essere in grado di riconciliare i quantitativi in qualsiasi momento, come richiesto dal Gestore di Gruppo. La riconciliazione deve tenere conto di inevitabili contaminazioni o sprechi, dei processi di produzione e fabbricazione e di qualsiasi ricetta utilizzata.
- 8.9. Secondo necessità, il Gestore di Gruppo deve tenere un registro completo e accessibile dei movimenti di prodotti RSPO registrati attraverso la piattaforma IT di RSPO.
- 8.10. I membri del gruppo devono tenere registri fotografici e scritti di qualsiasi utilizzo del marchio RSPO e di dichiarazioni sui prodotti.

## **9. Ispezioni interne**

- 9.1. Il Gestore di Gruppo deve condurre ispezioni interne a cadenza almeno annuale su ciascun sito partecipante, per garantire la conformità con lo schema di gruppo dei requisiti dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura.
- 9.2. Eventuali non-conformità rilevate durante l'ispezione interna devono essere risolte adottando misure correttive in modo tempestivo e appropriato.
- 9.3. I risultati delle ispezioni interne e tutte le azioni intraprese per correggere le non-conformità devono essere accessibili all'ente di certificazione su richiesta.

## **10. Dichiarazioni**

- 10.1. Il Gestore di Gruppo deve essere responsabile di garantire che tutti gli utilizzi del marchio RSPO e tutte le dichiarazioni relative al prodotto finale siano conformi ai requisiti RSPO attraverso il proprio ICS.

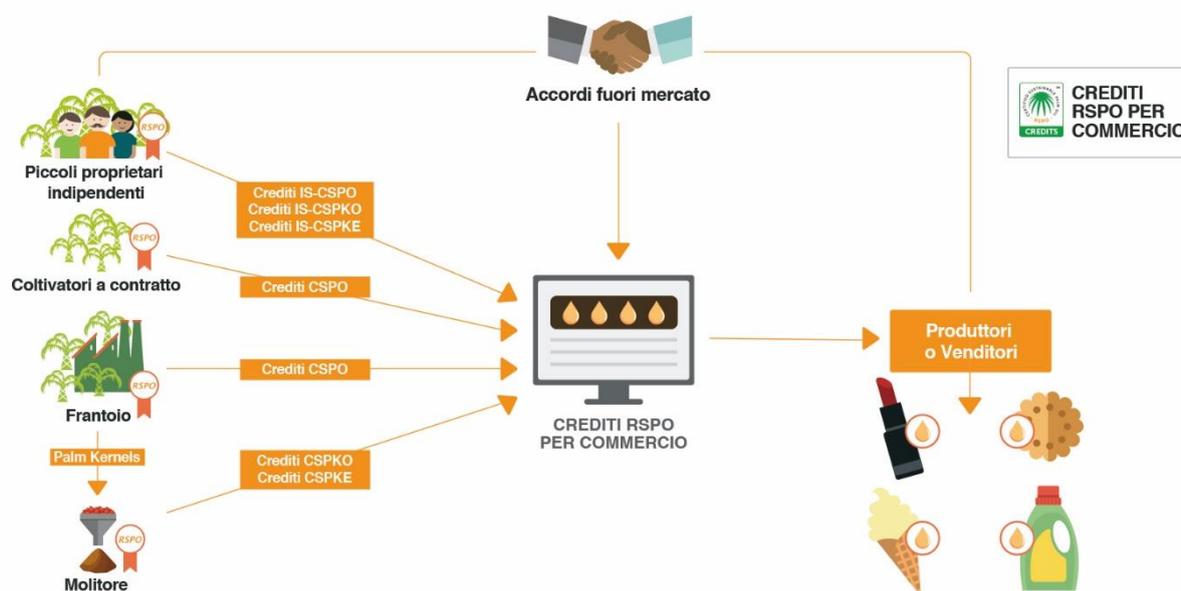
### 1. Definizione

Il modello di catena di fornitura "Book and Claim" (BC) consente a frantoi, molitori, coltivatori a contratto indipendenti e gruppo di piccoli proprietari indipendenti certificati RSPO di vendere Crediti RSPO agli attori che si trovano alla fine della catena di fornitura, vendendo in effetti prodotti di palma da olio non-certificati/convenzionali.

### 2. Spiegazione

Venditori di Crediti RSPO: frantoi (CSPO), molitori (CSPKO, CSPKE), coltivatori a contratto indipendenti (CSPKO, CSPKE) e piccoli proprietari indipendenti (crediti IS: CSPO, CSPKO e CSPKE, cioè olio di palma, olio di palmisti e farina di palmisti sostenibili certificati).

Acquirenti di Crediti RSPO: i membri di RSPO che vogliono rispettare il proprio impegno alla sostenibilità al 100% possono acquistare crediti RSPO per compensare il volume di prodotti di palma da olio non-certificati/convenzionali utilizzati nei loro processi. I Crediti RSPO non possono essere rivenduti dagli acquirenti. I Crediti RSPO possono essere acquistati dai produttori di beni di consumo e riscattati per conto di membri rivenditori e/o proprietari di marchi associati a RSPO. Acquistando Crediti RSPO, gli acquirenti incentivano direttamente i venditori a produrre in modo sostenibile.



### 3. Requisiti della catena di fornitura

- 3.1. Un frantoio certificato RSPO può vendere Crediti RSPO di olio di palma sostenibile certificato (CSPO). La quantità di Crediti RSPO che un frantoio può vendere è limitata al volume massimo di CSPO per il quale il frantoio è certificato, meno la quantità venduta attraverso IP e MB. In caso di eccedenze di vendita dovute a sottoproduzione, il frantoio deve compensare presentando una richiesta alla Segreteria RSPO per il riacquisto di Crediti RSPO.
- 3.2. Un molitore di palmisti con certificazione della catena di fornitura RSPO può vendere Crediti RSPO di olio di palmisti sostenibile certificato (CSPKO) e/o farina di palmisti sostenibile certificata (CSPKE). Un molitore accumula volume acquistando palmisti certificati RSPO.
- 3.3. Un gruppo di piccoli proprietari indipendenti certificati RSPO può vendere Crediti RSPO di olio di palma sostenibile certificato prodotto da piccoli proprietari indipendenti (IS-CSPO), olio di palmisti sostenibile certificato prodotto da piccoli proprietari indipendenti (IS-CSPKO) e farina di palmisti sostenibile certificata prodotta da piccoli proprietari indipendenti (IS-CSPKE). La quantità di crediti IS-CSPO, IS-CSPKO e IS-CSPKE che il gruppo di piccoli proprietari indipendenti può vendere si basa sulla produzione annua prevista di grappoli di frutti freschi (volume FFB certificato) e sull'OER(20%)/KER(5%) standard applicabile nel Paese o regione. In caso di eccedenze di vendita dovute a sottoproduzione, il gruppo deve compensare presentando una richiesta alla Segreteria RSPO per il riacquisto di Crediti RSPO.
- 3.4. I coltivatori a contratto certificati possono vendere Crediti RSPO di olio di palma sostenibile certificato (CSPO). La quantità di crediti CSPO che il coltivatore può vendere si basa sulla produzione annua prevista di grappoli di frutti freschi (volume FFB certificato) e sull'OER standard.
- 3.5. Fra i membri RSPO, solo i frantoi, i molitori di palmisti, i coltivatori e i gruppi di piccoli proprietari indipendenti sono autorizzati a vendere Crediti RSPO, purché abbiano un certificato/una licenza RSPO validi sulla piattaforma IT di RSPO. Il volume certificato di frantoi, coltivatori e gruppi di piccoli proprietari indipendenti scade alla data di scadenza della licenza e non è consentito fare alcun riporto. Poiché i molitori di palmisti sono certificati solo per la catena di fornitura, i volumi possono essere riportati nel periodo successivo di licenza.
- 3.6. I Crediti RSPO possono essere acquistati solo da membri RSPO, esclusi frantoi, molitori di palmisti, coltivatori a contratto e gruppi di piccoli proprietari indipendenti. La validità dei Crediti RSPO acquistati da un Acquirente è di un (1) anno dalla data di acquisto.
- 3.7. I Crediti RSPO possono essere trattati solo sul mercato online del sistema IT di RSPO o tramite Off Market Deal (OMD). Gli OMD devono essere segnalati nel sistema IT di RSPO da una delle parti nel momento in cui la transazione viene finalizzata.
- 3.8. I membri RSPO possono acquistare Crediti RSPO per coprire l'uso di prodotti di palma da olio non-certificati/convenzionali, esclusi i prodotti oleochimici e i loro derivati, con un rapporto di uno a uno (ad es. 1 credito di CSPO copre 1 tonnellata di stearina di palma). Per i prodotti oleochimici e i loro derivati, si raccomanda di fare riferimento alle proporzioni riportate nel Regolamento RSPO per Oleochimici e Derivati (Allegato 6).
- 3.9. Le ispezioni Book and Claim devono essere effettuate quando un'organizzazione raggiunge il livello di 500 Crediti RSPO riscattati in un anno solare. Nel caso in cui il credito riscattato venga trasferito, il livello di 500 Crediti RSPO si applica all'organizzazione alla quale è stato trasferito il riscatto. L'organizzazione deve incaricare un ente di certificazione accreditato per svolgere l'ispezione utilizzando la lista di controllo Book and Claim.

*Per maggiori informazioni sul modello Book and Claim, leggere il documento di termini e condizioni del fornitore di servizi 'Book and Claim' sul sito web di RSPO ([www.rspo.org](http://www.rspo.org))*

#### **4. Dichiarazioni al mercato**

- 4.1. Gli acquirenti di Crediti RSPO possono fare dichiarazioni al mercato per un (1) anno dalla data di acquisto dei crediti.
- 4.2. Le dichiarazioni al mercato devono essere conformi al Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato.

## Allegato 5 - Certificazione della catena di fornitura RSPO per micro-utilizzatori

---

### 1. Introduzione

I micro-utilizzatori di olio di palma sono organizzazioni che usano volumi ridotti di prodotti di palma da olio, cioè inferiori ai 1000 kg all'anno. Il valore si riferisce al volume totale di prodotti di palma da olio (certificati e non).

### 2. Opzioni

I micro-utilizzatori che vogliono usufruire di questo regime di ispezione ridotto hanno due opzioni: certificazione della catena di fornitura individuale o di gruppo.

#### 2.1. Certificazione della catena di fornitura individuale per micro-utilizzatori

Le ispezioni di certificazione iniziale e le ispezioni di ri-certificazione devono avvenire in loco. Le ispezioni di sorveglianza annuali possono essere sostituite da ispezioni a distanza effettuate da enti di certificazione.

L'azienda certificata deve fornire le seguenti informazioni prima dell'ispezione da parte dell'ente di certificazione accreditato;

- a) un elenco di tutti gli acquisti di prodotti di palma da olio convenzionali e certificati (a conferma del volume totale inferiore a 1.000 kg) nell'anno precedente alla certificazione o dall'ultima ispezione;
- b) un elenco di tutte le vendite MB, SG e IP dall'ultima ispezione, in Excel o estratto dal sistema interno;
- c) un elenco del certificato e/o della licenza del fornitore certificato RSPO verificato attraverso il sito web di RSPO;
- d) almeno una fattura del fornitore certificato RSPO che contenga il numero di certificato della catena di fornitura e il modello di catena di fornitura del venditore.

L'ispettore deve verificare queste informazioni, richiedere il rinnovo della licenza sulla piattaforma IT di RSPO e caricare il certificato e il rapporto dell'ispezione.

Quando un micro-utilizzatore cambia le procedure di produzione o utilizza oltre 1.000 kg, è richiesta un'ispezione in loco.

## 2.2. Certificazione della catena di fornitura di gruppo per micro-utilizzatori

I micro-utilizzatori possono aderire a un gruppo alle condizioni specificate nell'Allegato 3 dello schema di Certificazione di Gruppo della Catena di Fornitura.

Le ispezioni di certificazione iniziale, le ispezioni di sorveglianza e le ispezioni di ri-certificazione devono avvenire in loco. Tuttavia, le ispezioni di sorveglianza annuali devono essere effettuate a livello di Gestore di Gruppo senza campionamento del micro-utilizzatore.

Il Gestore di Gruppo effettua un'ispezione di potenziali membri del gruppo per verificare che rispettino i requisiti di certificazione per il modello (o i modelli) di catena di fornitura e le regole del gruppo prima dell'adesione (parte del paragrafo 6.1).

È prevista un'esenzione per l'ispezione interna annuale come descritto nel 9.1:

- a) Il Gestore di Gruppo deve condurre ispezioni interne a cadenza almeno annuale su ciascun sito partecipante, per garantire la conformità con lo schema di gruppo dei requisiti dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura.
- b) Questo verrà fatto con un'ispezione a distanza da parte del Gestore di Gruppo.
- c) Quando un micro-utilizzatore cambia procedure di produzione o utilizza più di 1.000 kg, deve essere inserito nel gruppo come membro effettivo.

## Allegato 6 - Regolamento RSPO per oleochimici e derivati

### 1. Introduzione

- 1.1 Questo Allegato è complementare al Modulo A/B/C dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO, con l'obiettivo di aumentare la trasparenza per le sostanze oleochimiche e i loro derivati.
- 1.2 Le regole non coprono tutte le opzioni riscontrabili sul mercato dei derivati oleochimici. Tutti i partecipanti alla catena di fornitura devono documentare in modo appropriato e trasparente le loro attività nella catena di fornitura per verifica da parte dell'ispettore.
- 1.3 Sono disponibili domande e risposte (FAQ) per la guida all'implementazione del presente Allegato. Le FAQ sono pubblicate sul sito web di RSPO ([www.rspo.org](http://www.rspo.org)).

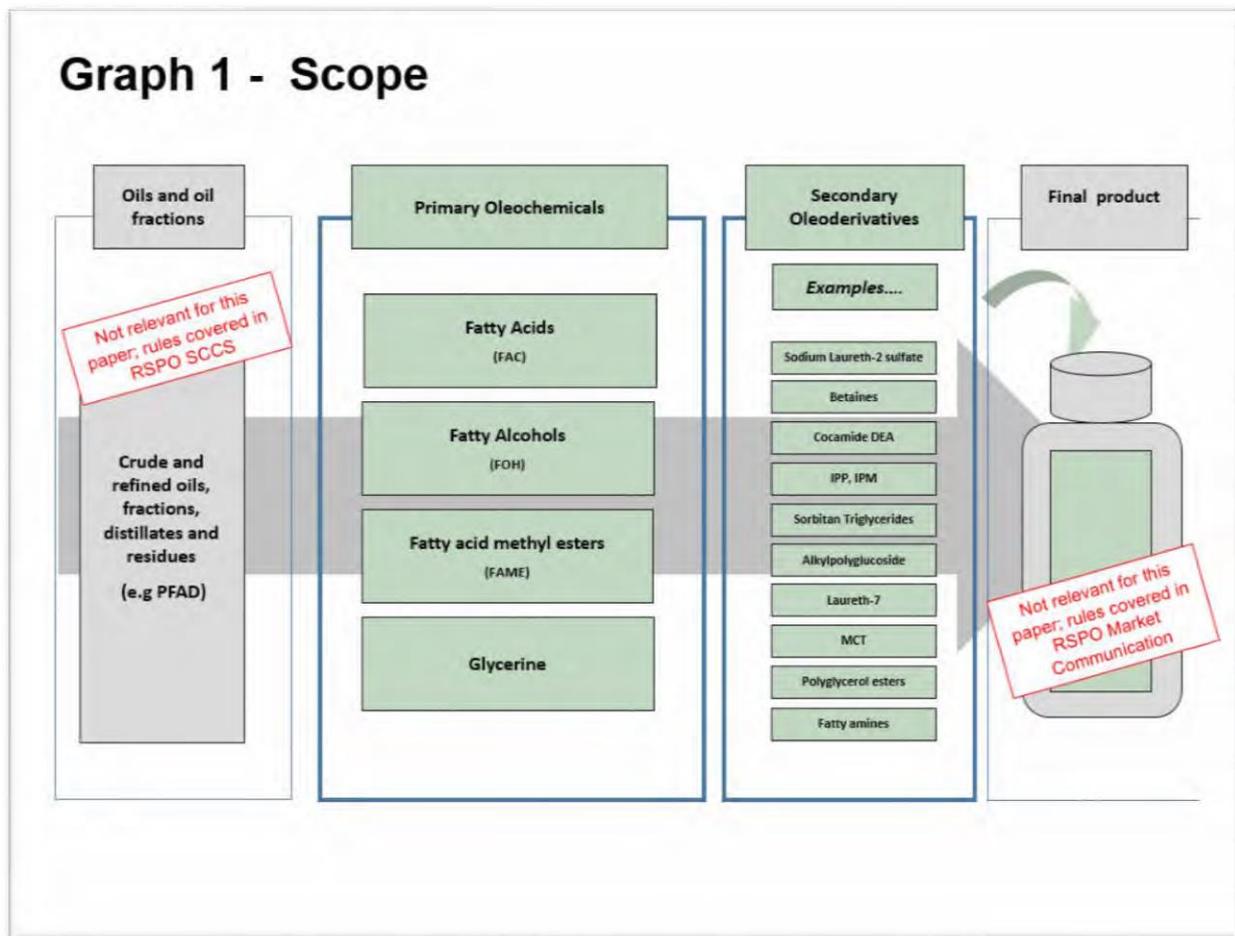
### 2. Definizioni

Fattore di composizione di alcol grassi e acidi grassi	Percentuale della catena di acidi grassi/alcol grassi presente nel prodotto rispetto alla materia prima.
Fattore di conversione del prodotto	Fattore associato al peso molecolare che definisce la percentuale di catena di carbonio a base di palma presente in un prodotto rispetto alla porzione "non palma" presente negli oleoderivati secondari.
Fattore di distillazione	Depurazione di acidi grassi misti mediante distillazione per ottenere distillati di acidi grassi.
Frazioni di olio di palma e di palmisti	Oleina, stearina.
Fattore di perdita di prodotto	Perdite di prodotto che si verificano nei processi di distillazione, transesterificazione e scissione.
Fattore di scissione	Scissione (o idrolisi) delle molecole di trigliceridi di grassi e oli in presenza di acqua, che produce glicerina e una miscela di acidi grassi.
Fattore di transesterificazione	Transesterificazione di oli e grassi vegetali in metilesteri di acidi grassi.
Prodotti di palma da olio	Prodotti ricavati dalla palma da olio, dai frutti e dai noccioli.
Resa di prodotto	Schemi di resa per olii e frazioni così come definiti nello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura e/o schemi di resa per oleochimici primari così come definiti nelle tabelle 3a e 3b.
Trasferimento di dichiarazioni MB	Trasferimento di quantitativi in volume di dichiarazioni MB all'interno di un sistema amministrativo (Book and Claim).
Linee guida del MPOB per la catena	Il Malaysian Palm Oil Board definisce la provenienza dell'olio in base alla distribuzione della catena di carbonio.
Oleochimici primari	Prodotti ottenuti da processi che modificano la struttura originale dei trigliceridi.
Oleoderivati secondari	Prodotti ottenuti dopo diverse fasi di conversione chimici partendo da prodotti oleochimici primari.

### 3. Ambito

#### 3.1. Materie prime interessate

L'ambito di questo allegato è circoscritto alle principali sostanze oleochimiche primarie e agli oleoderivati secondari (definiti nel capitolo 2, illustrati nel grafico 1 ed elencati nella tabella 1). Il principio generale serve comunque da guida per altri derivati secondari a valle. Per stabilire se la sostanza oleosa di base sia olio di palma, olio di palmisti o una frazione dei due, bisogna fare riferimento alle linee guida di MPOB sulla lunghezza della catena di carbonio (vedi tabella 2). Qualora due materie prime siano intercambiabili per la produzione dello stesso derivato, la scelta effettuata nel processo deve essere verificabile dagli enti di certificazione. Nel caso di prodotti MB ricavati da olio di palma e olio di palmisti misto, la copertura dell'olio può essere basata sulla componente prevalente nel prodotto.



#### 3.2. Moduli di catena di fornitura RSPO interessati

Il presente allegato riguarda i moduli di catena di fornitura RSPO Identità Preservata (IP), Segregato (SG), Bilancio di Massa (MB) e gli schemi Book and Claim.

## 4. Linee guida generali di calcolo

I fattori di calcolo si riferiscono a derivati contenenti una maggioranza di catene di carbonio C6 - C18. Il presente allegato non riguarda:

- prodotti con una predominanza di catene di carbonio >C18. Questi non possono essere derivati da olio di palma oppure olio di palmist.
- oli crudi e raffinati (RBD), relative frazioni, distillati e residui di raffinazione (ad es. PFAD), seguendo lo schema di resa di cui all'Allegato 1.

### 4.1. Schema Segregato (SG) / Identità Preservata (IP)

4.1.1 I prodotti SG/IP vengono ottenuti con requisiti di segregazione appropriati lungo tutto il processo di produzione e movimentazione.

4.1.2 Il calcolo per gli Oleochimici Primari interessati (vedi grafico 1) deve utilizzare fattori distinti basati sull'effettivo fabbisogno di olio (fattori di resa); i fattori di resa in questo documento (tabella

3) hanno unicamente valore indicativo e i produttori devono documentare le attività della catena di fornitura per la verifica da parte dell'ispettore. I produttori devono applicare i fattori basati sulla resa per gli Oleochimici Primari (cfr. tabella 3).

4.1.3 I produttori di Oleoderivati Secondari (cfr. grafico 1) devono applicare i fattori di conversione standard per gli Oleoderivati Secondari come indicato nella tabella 4 a titolo di linea guida (non obbligatoria), con la possibilità di utilizzare rese specifiche basate su dati specifici interni.

4.1.4 Nel caso in cui un fattore di conversione per prodotti Oleoderivati Secondari non sia (ancora) previsto dal documento esistente o venga calcolato in base a dati specifici interni, devono essere applicate le linee guida per il calcolo di cui al punto 4.4 (cfr. grafico 9).

### 4.2. Schema Bilancio di Massa (MB)

Questa guida chiarisce alcuni elementi specifici per l'applicazione dello Schema MB negli Oleochimici Primari e Oleoderivati Secondari.

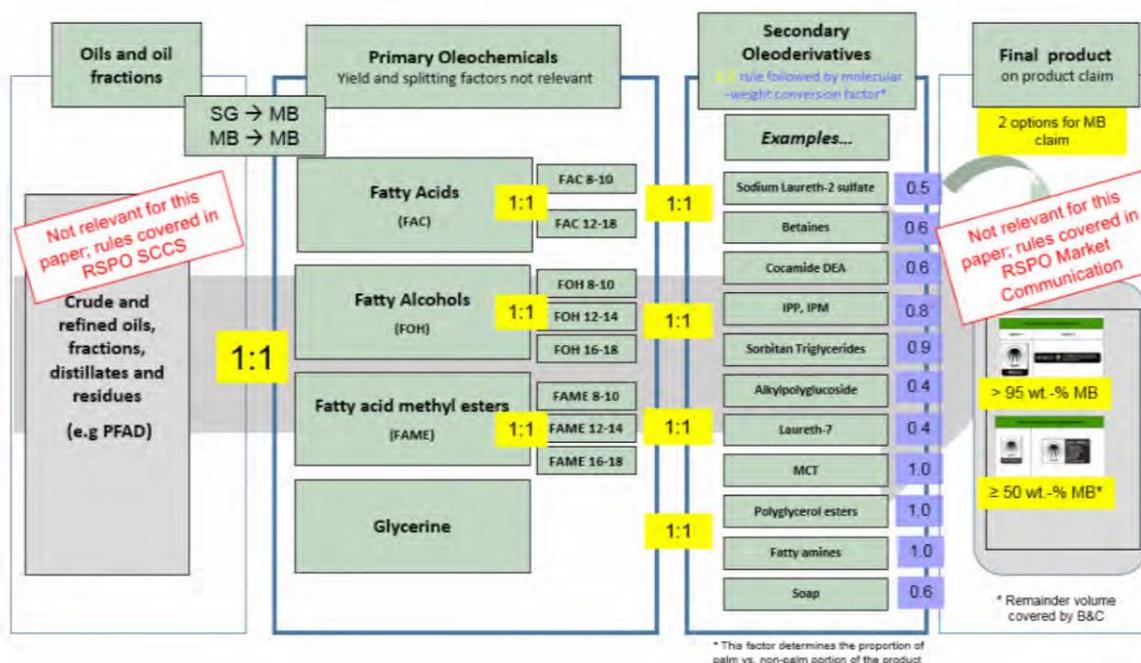
#### 4.2.1. Regola 1:1

Per gli Oleochimici Primari ricavati da olio di palmisti e relative frazioni, distillati o prodotti residui interessati, si applica la regola 1:1 (cfr. grafico 2), poiché il loro peso molecolare non differisce in misura rilevante dall'olio precursore. Per la glicerina, in mancanza di un precursore o di una catena di carbonio di riferimento, si applica la regola 1:1.

Per gli Oleoderivati Secondari interessati, si applica la regola 1:1 seguita dai fattori di calcolo del prodotto basati su fattori di conversione riferiti al peso molecolare, come linee guida (non obbligatorie) con la possibilità di utilizzare rese specifiche basate su dati interni dell'azienda (cfr. tabella 4). Nel caso in cui un fattore di conversione per prodotti Oleoderivati Secondari non sia (ancora) previsto dal documento esistente, devono essere applicate le linee guida di cui al punto 4.4.

## Graph 2 - 1:1 rule (basis palm kernel oil)

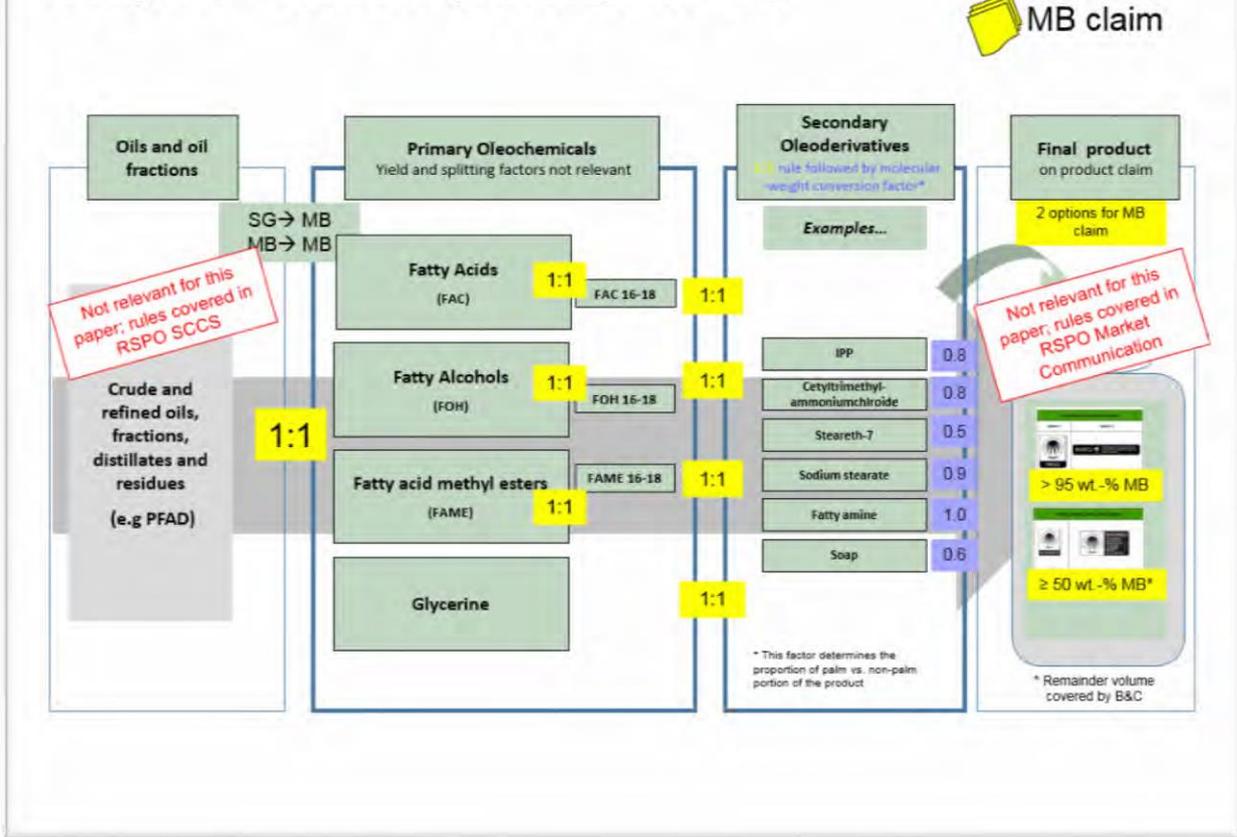
MB claim



Gli Oleoderivati Primari e Secondari ottenuti dall'olio di palma e da frazioni, distillati o residui dello stesso (cfr. grafico 3) sono limitati a causa delle pre-condizioni di lunghezza della catena di carbonio (cfr. tabella 2), tuttavia si applica la stessa logica.

Nel caso di basi per sapone (ottenute mediante saponificazione dell'olio o neutralizzazione degli acidi grassi), il fabbisogno di olio deve essere basato prevalentemente sul contenuto totale di materia grassa, che a sua volta è legato al contenuto di umidità dei granuli di sapone. Il fattore di conversione per granuli di sapone con umidità del 18% è pari a 0,7, mentre per granuli di sapone con umidità superiore al 18% si deve applicare un fattore di conversione di 0,6.

**Graph 3 - 1:1 rule (basis palm oil)**

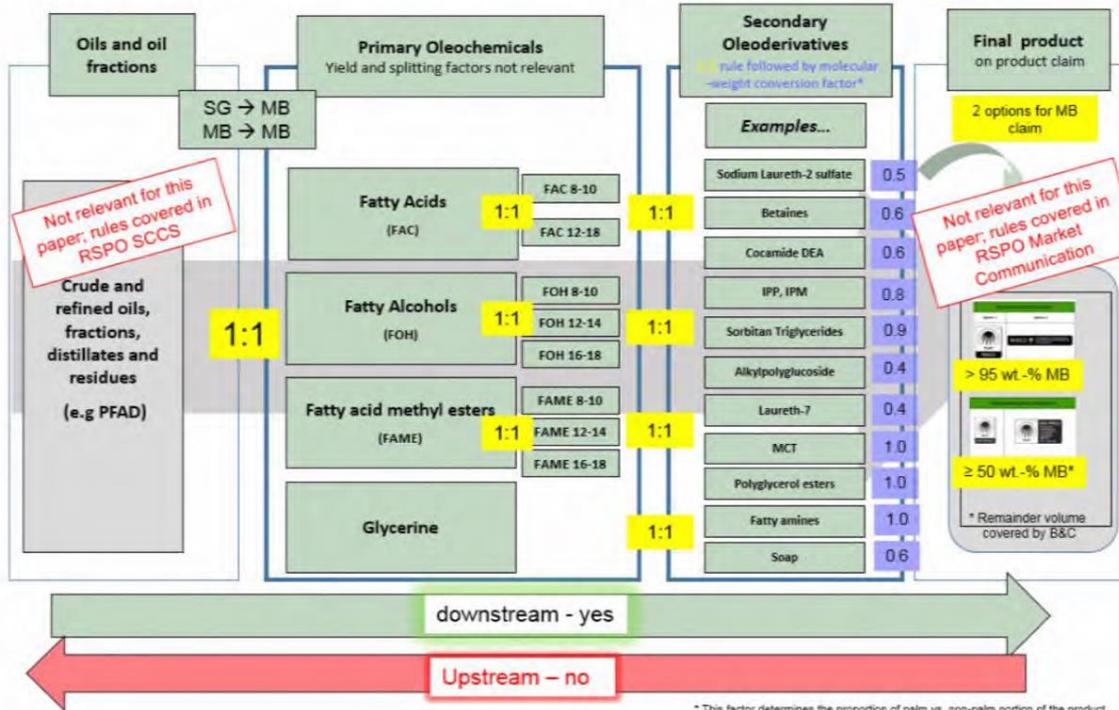


#### 4.2.2. Trasferimento di dichiarazioni MB a valle/monte

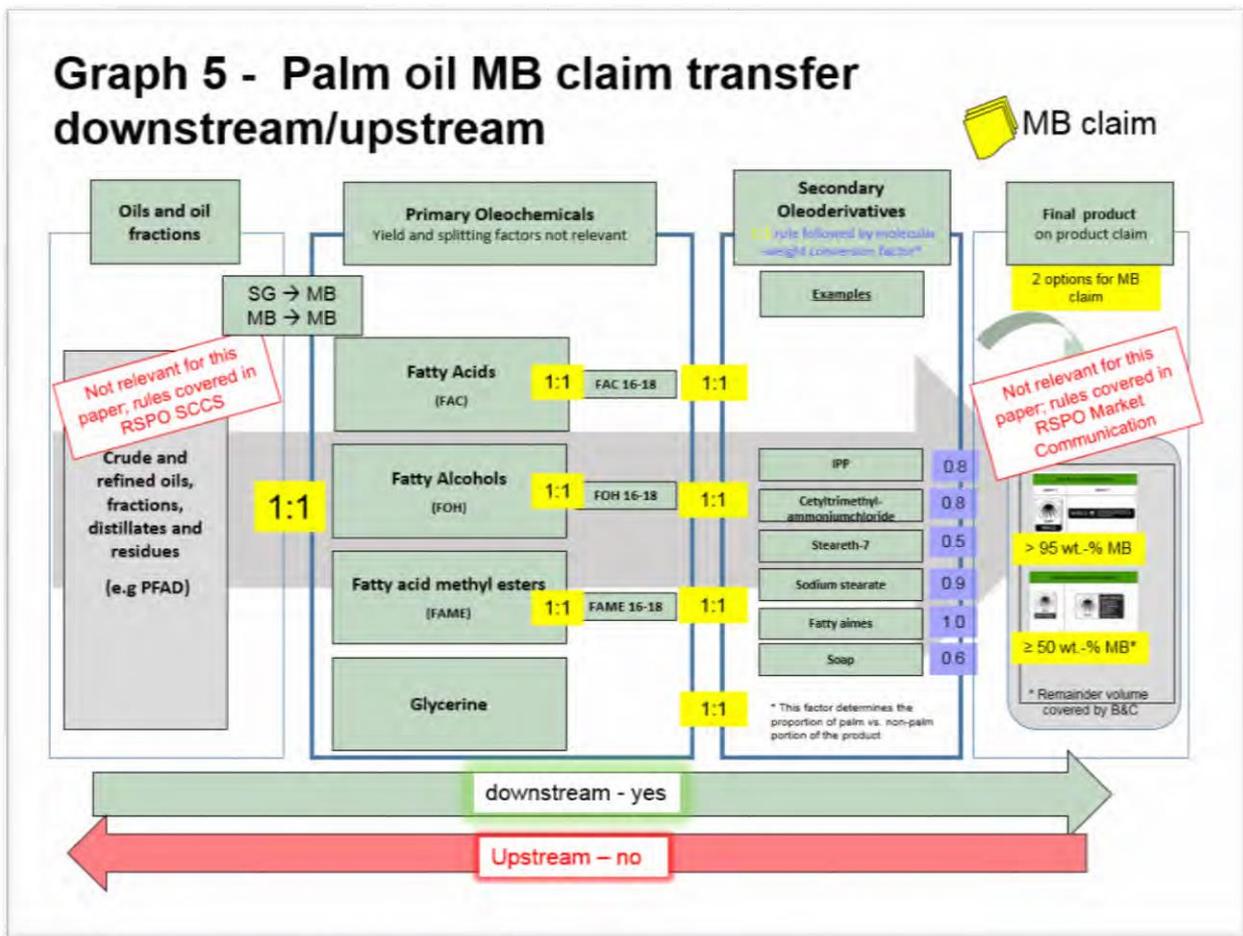
Per Oleochimici Primari e Oleoderivati Secondari ricavati da olio di palmisti e relative frazioni, distillati o prodotti residui interessati, il trasferimento di dichiarazioni MB può essere effettuato solo verso valle (cfr. grafico 4). La stessa regola vale per Oleochimici Primari e Oleoderivati Secondari ricavati da olio di palma (cfr. grafico 5). Ad esempio, un trasferimento di dichiarazioni MB verso valle, ad esempio da un acido grasso a una betaina, è consentito. Un trasferimento di dichiarazioni MB verso monte, ad esempio da alcol grasso a olio di palmisti oppure da betaina ad acido grasso, non è consentito.

# Graph 4 - Palm kernel oil MB claim transfer downstream/upstream

MB claim



## Graph 5 - Palm oil MB claim transfer downstream/upstream



### 4.2.3. Riferimento incrociato per il trasferimento di dichiarazioni MB

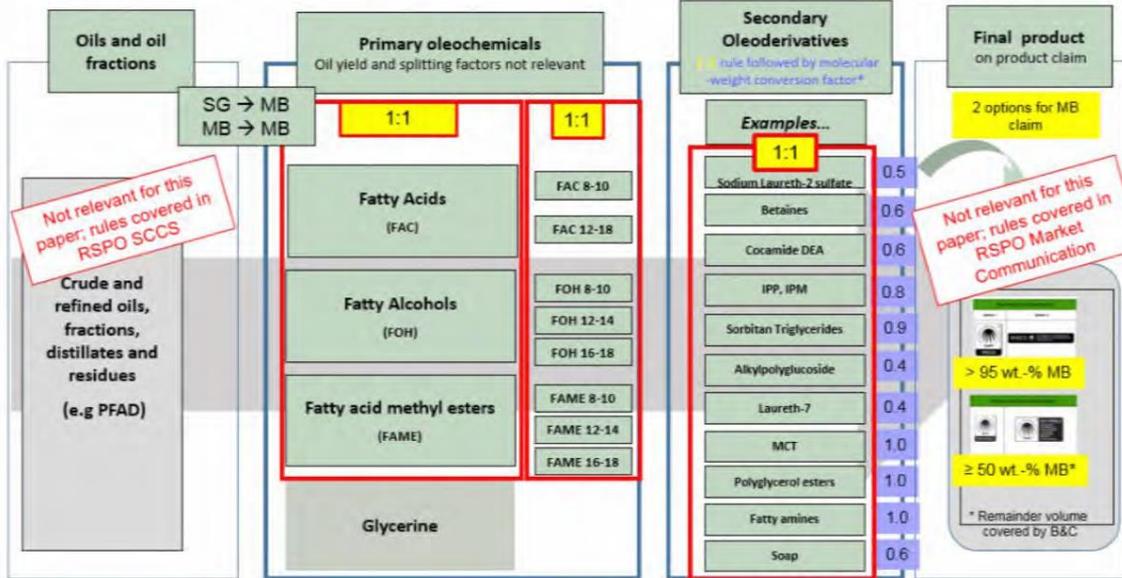
Il trasferimento di una dichiarazione MB all'interno di una sezione specifica, evidenziata in rosso nel diagramma (cfr. grafico 6), è consentito. Ad esempio, il trasferimento da un acido grasso a un alcol grasso o da un sodio laurilettere solfato a una betaina è consentito. La glicerina è esclusa dal riferimento incrociato in quanto non ha un precursore né una catena di carbonio di riferimento<sup>5</sup>.

La stessa regola vale per Oleochimici Primari e Oleoderivati Secondari ricavati da olio di palma (cfr. grafico 7).

<sup>5</sup> Nei casi in cui vi sia evidenza del precursore o della catena di carbonio di riferimento della glicerina, che dimostra la provenienza dalla stessa fonte (olio di palma o di palmisti), è consentito il riferimento incrociato di trasferimenti di dichiarazioni MB.

# Graph 6 - Palm kernel oil MB claim transfer cross-referencing

MB claim



Allowed area of cross-referencing

\* This factor determines the proportion of palm vs. non-palm portion of the product.



## Graph 9 – determination of new secondary oleoderivative conversion factors

This factor determines the proportion of palm vs. non-palm portion of the product based on molecular weight. In the case where a product conversion factor is not covered in the existing document yet, the **guideline** to establish the product conversion factor is listed below.

1. Split product into components (until all reactants are identified)
2. Investigate origin of reactants (whether palm, palm kernel oil, fractions or residues or not)
3. Define average chemical structure of the product (see picture 2)
4. Apply molecular weight calculation (see picture 1)
5. Calculate ratio palm-based vs. not palm-based for single components (see picture 3)
6. Calculate total amount of palm-based in composition (see picture 3)

$M_r$  = molecular weight

$$\% \text{ Palm} = \frac{M_r (\text{Based on palm})}{M_r \text{Entire molecule}} \cdot 100$$

Picture 1 – molecular weight calculation

---

Blue = Palm based  
Red = not - Palm based



Picture 2 – average chemical structure (example)

Example - Product composition contains 30 % PKO

- 20% Component A (0% PKO)
- 20% Component B (100% PKO)
- 20% Component C (50% PKO)
- 40% Water (0% PKO)

$$\text{PKO(Formulation)} = 0.2 \cdot 0\% + 0.2 \cdot 100\% + 0.2 \cdot 50\% + 0.1 \cdot 0\%$$

A      B      C      D

Picture 3 – calculation of a composition (example)

Tabella 1 – Prodotti interessati (Catena di carbonio C6 – C18)

Oleochimici Primari	Acidi grassi Metilesteri di acidi grassi Alcol grassi Glicerina
Oleoderivati Secondari  (esempi, non esclusivi)	Alchilpoliglucosidi Trigliceridi Caprilici/Caprici (ad es. MCT, a media catena) Cloruro di cetil-trimetilammonio Cocamide DEA  Cocamide MEA Cocoamidopropil betaina Isetionato grasso (es. sodio cocoil isetionato) Glicerol esteri (mono-, di- e trigliceridi) Isopropilestere (es. IPM, IPP)

<p>Laureth-7</p> <p>Poliglicolesteri</p> <p>Sodio lauriletere solfato 1</p> <p>Sodio lauriletere solfato 2</p> <p>Sodio lauriletere solfato 3</p> <p>Sodio lauriletere solfato</p> <p>Sodium Palm Kernelate</p> <p>Stearato di sodio</p> <p>Monogliceridi di sorbitano</p> <p>Trigliceridi di sorbitano</p> <p>Stearamidopropil dimetilammina</p> <p>Polisorbato 60 (etossilato SMS), Polisorbato 80 (etossilato SMO)</p> <p>Polisorbato 65 (etossilato STS)</p> <p>Glicole Polietilenico</p> <p>Stearato monoestere</p>	
--	--

**Tabella 2 – Linea guida per la lunghezza della catena di carbonio MPOB**

Catena di carbonio	Olio di palmisti	Olio di palma	Stearina di palma	Oleina di palma
C6	0.5	-	-	-
C8	4.5	-	-	-
C10	3.5	-	-	-
C12	48.5	0.1	0.3	0.3
C14	15.5	1.0	1.5	1.0
C16	8	44.0	62.4	40.2
C18	2	4.4	5.0	4.4
C18:1	15	40.1	24.9	42.8
C18:2	2.5	10.4	5.9	11.3

**Tabella 3a - Fattori di calcolo della catena di carbonio SG e IP per acidi grassi**

(Nota: 0,87 è il fattore di resa per acidi grassi; l'altro fattore di calcolo viene ricavato dalla tabella 2 con le linee guida per la lunghezza della catena di carbonio)

		Base olio di palma		Base olio di palmisti	
Acido grasso con catena di carbonio da C6 a C14	Frazione obiettivo (1 mt)			olio di palmisti certificato SG (IP) richiesto (in mt)	Calcolo
	C6			229.9	$[(1/0.87)/0.005]$
	C8			25.5	$[(1/0.87)/0.045]$
	C10			32.8	$[(1/0.87)/0.035]$
	C12			2.4	$[(1/0.87)/0.485]$
	C14			7.4	$[(1/0.87)/0.155]$
	C8-10			14.4	$[(1/0.87)/0.08]$
	C12-14			1.8	$[(1/0.87)/0.64]$

Acido grasso con catena di carbonio da C16 a C18	Frazione obiettivo (1 mt)	olio di palma certificato SG (IP) richiesto (in mt)	Calcolo	olio di palmisti certificato SG (IP) richiesto (in mt)	Calcolo
	C16	2.6	$[(1/0.87)/0.44]$	14.4	$[(1/0.87)/0.08]$
	C18	2.1	$[(1/0.87)/0.55]$	5.7	$[(1/0.87)/0.20]$
	C16-18	1.2	$[(1/0.87)/0.99]$	4.1	$[(1/0.87)/0.28]$
Acido oleico di palma o palmisti		2.1	$[(1/0.87)/0.51]$	5.7	$[(1/0.87)/0.18]$

**Tabella 3b - Fattori di calcolo della catena di carbonio SG e IP per alcol grassi**

(Nota: 0,83 è il fattore di resa per alcol grassi; l'altro fattore di calcolo viene ricavato dalla tabella 2 con le linee guida per la lunghezza della catena di carbonio)

		Base olio di palma		Base olio di palmisti	
Alcol grassi con catena di carbonio da C6 a C14	Frazione obiettivo (1 mt)			olio di palmisti certificato SG (IP) richiesto (in mt)	Calcolo
	C6			241.0	$[(1/0.83)/0.005]$
	C8			26.8	$[(1/0.83)/0.045]$
	C10			34.4	$[(1/0.83)/0.035]$
	C12			2.5	$[(1/0.83)/0.485]$
	C14			7.8	$[(1/0.83)/0.155]$
	C8-10			15.1	$[(1/0.83)/0.08]$
	C12-14			1.9	$[(1/0.83)/0.64]$
	Alcol grassi con catena di carbonio da C16 a C18	Frazione obiettivo (1 mt)	olio di palma certificato SG (IP) richiesto (in mt)	Calcolo	olio di palmisti certificato SG (IP) richiesto (in mt)
C16		2.7	$[(1/0.83)/0.44]$	15.1	$[(1/0.83)/0.08]$
C18		2.2	$[(1/0.83)/0.55]$	6.0	$[(1/0.83)/0.20]$
C16-18		1.2	$[(1/0.83)/0.99]$	4.3	$[(1/0.83)/0.28]$

**Tabella 4 – Fattori di conversione per Oleochimici Primari e Oleoderivati Secondari (basati su materiale al 100 % attivo (esclusi acqua/solvente)**

Indice	Oleochimici Primari	Fattore*
1	Acidi grassi	1.0
2	Alcol grassi	1.0
3	Metilesteri grassi	1.0
4	Glicerina	1.0
	<b>Oleoderivati Secondari (denominazione INCI o nome chimico)</b>	<b>Fattore</b>
5	Cocoamidopropil betaina	0.6
6	Amminograssi	1.0
7	Sodio laurilettere solfato	0.7
8	Sodio laurilettere solfato 1	0.6
9	Sodio laurilettere solfato 2	0.5
10	Sodio laurilettere solfato 3	0.5
11	Stearato di sodio	0.7
12	Palm Kernelate	0.7
13	Laureth-7	0.4
14	Steareth-7	0.5
15	Cocamide MEA	0.8
16	Cocamide DEA	0.6
17	Stearamidopropil dimetilammina	0.7
18	Cloruro di cetil-trimetilammonio	0.8
19	Esteri isopropilici (es. IPP, IPM)	0.8
20	Trigliceride Caprilico/Caprico (es. MCT)	1.0
21	Isetionato grasso (es. sodio cocoil isetionato)	0.6
22	Alchilpoliglucosidi	0.4
23	Glicerol esteri (mono-, di- e trigliceridi)	1.0
24	Poliglicerolestere	1.0
25	Monogliceride di sorbitano	0.7
26	Trigliceride di sorbitano	0.9
27	Polisorbato 60 (etossilato SMS), Polisorbato 80 (etossilato SMO)	0.2
28	Polisorbato 65 (etossilato STS)	0.5
29	Monoestere di glicole propilenico	0.9
30	Monogliceride lattilato	0.8
31	Sali metallici di esteri lattici di acidi grassi (lattilato di sodio,	0.6

	lattilato di calcio)	
32	Monogliceride acilato	0.9
33	Succinilato di monogliceridi	0.8
34	Monogliceride etossilato (Poliglicerato 60)	0.8
35	Esteri di saccarosio di acidi grassi	0.5
36	Esteri di monogliceridi di acido diacetiltartarico (DATEM)	0.6
37	Citrato di monogliceridi	0.7
38	Acido lattice stearoil	0.7
39	Tartrato di stearile	0.4
40	Fumarato di sodio	0.7
41	Sapone di acido carbossilico	0.7
42	Esteri di n-butile	0.8
43	Esteri di 2-etilesile	0.7
44	Esteri TMP (triestere TMP C8-C10)	0.5
45	Monoesteri di glicoletilene (EGMS)	0.9
46	Diesteri di glicoletilene (EGDS)	0.9
47	Sulfonato di metilestere (MES)	0.7

\* olio di palma o palmisti – precursore equivalente presente in 1 mt di Oleochimici Primari o Oleoderivati Secondari.

### 1. Definizione di azienda di servizi di ristorazione

Struttura che fornisce qualsiasi tipo di pasto e/o spuntino per consumo immediato in loco o per asporto. Questa categoria comprende ristoranti con servizio tradizionale, catene di fast food, società di catering, bar e altri luoghi dove vengono preparati, venduti e serviti alimenti a consumatori o pubblico. Comprende anche le rivendite di pane, come quelle che si trovano nei supermercati e fanno solo l'ultima cottura del pane (parbaking), e le società che forniscono pasti alle istituzioni.

### 2. Scopo del presente documento

- 2.1 Fornisce indicazioni alle aziende di servizi di ristorazione che utilizzano olio di palma e prodotti di palma da olio certificati RSPO nei loro pasti e spuntini per ottenere la certificazione della catena di fornitura RSPO, consentendo loro di utilizzare il marchio RSPO e fare dichiarazioni sul loro impegno a utilizzare olio di palma e prodotti di palma da olio certificati RSPO e prodotti in modo sostenibile.
- 2.2 Questa guida aiuta il settore alimentare a individuare e certificare le aziende di servizi di ristorazione rispetto alle edizioni 2020 dei documenti Standard per la Catena di Fornitura RSPO e Sistemi di Catena di Fornitura RSPO.

### 3. Requisiti di processo

#### 3.1 Per aziende di servizi di ristorazione con un'unica sede

- 3.1.1 Per le aziende di servizi di ristorazione singole, cioè con un'unica sede, si applicano i moduli A/B/C dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO.
- 3.1.2 Il regime di ispezione per un'azienda singola deve essere gestito come qualsiasi ispezione per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO. L'ispezione prevede visite in loco per certificazione iniziale, ispezioni di sorveglianza e ri-certificazione.
- 3.1.3 Nel caso in cui l'azienda di servizi di ristorazione utilizzi meno di 1000 kg di prodotti\* di palma da olio ogni anno, è consentita un'ispezione a distanza da parte dell'ente di certificazione per le ispezioni di sorveglianza. Le ispezioni di certificazione iniziale e ri-certificazione devono essere invece svolte con ispezioni in loco.

Nota: Il volume di 1000 kg viene calcolato in base alla definizione di Micro-utilizzatori (Allegato 5), come definito nel presente standard, e si riferisce al volume totale di tutti i prodotti di palma da olio e non solo al volume certificato.

## **3.2 Per aziende di servizi di ristorazione con più sedi**

- 3.2.1 Le aziende di servizi di ristorazione con più sedi sono le catene in franchising o le organizzazioni con almeno due sedi, incluso un Ufficio Centrale.
- 3.2.2 Per gli scopi della certificazione, le aziende con più sedi devono essere conformi al modulo A/B/C dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO.
- 3.2.3 L'ispezione deve prevedere visite in loco presso l'Ufficio Centrale e le strutture di acquisto per certificazione iniziale, ispezioni di sorveglianza e ri-certificazione. Nel caso in cui tutti gli acquisti siano controllati centralmente dall'Ufficio Centrale attraverso un protocollo rigoroso, solo l'Ufficio Centrale verrà ispezionato con una visita in loco, mentre l'ufficio acquisti regionale verrà ispezionato da remoto, se necessario.
- 3.2.4 La formula di ispezione a campione riportata al punto A.2.4 del documento Sistemi per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO, che comprende le ispezioni in loco dei siti partecipanti campionati, non è richiesta per queste aziende di servizi di ristorazione con più sedi. Tuttavia, durante le ispezioni di sorveglianza, la formula di ispezione a campione deve essere utilizzata per la campionatura di ispezione remota della documentazione dei siti partecipanti durante l'ispezione in loco presso l'Ufficio Centrale. L'ente di certificazione stabilirà quale documentazione dei siti partecipanti debba essere ispezionata durante l'ispezione remota ogni anno. L'Ufficio Centrale è poi tenuto a fornire all'ispettore le informazioni e la documentazione rilevanti per i siti partecipanti campionati.
- 3.2.5 L'Ufficio Centrale deve effettuare ispezioni interne annuali di tutti i siti/affiliati partecipanti per verificare che tutti i siti siano coperti nel periodo di cinque anni. Si può utilizzare la formula di campionamento per determinare il numero di siti/affiliati partecipanti che devono essere ispezionati nell'arco di un anno. L'ispezione interna deve verificare che tutti i siti/affiliati dell'azienda di servizi di ristorazione siano conformi allo Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO, al Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato e ad altri requisiti applicabili.
- 3.2.6 L'Ufficio Centrale deve verificare l'adempimento di tutte le responsabilità dell'Ufficio Centrale come definito nell'Allegato 2 (Certificazione multisito), cioè formazione, uso delle dichiarazioni, tenuta dei registri e altre.

## **3.3 Certificazione di gruppo della catena di fornitura per aziende di servizi di ristorazione**

- 3.3.1 L'adesione a un gruppo per le aziende di servizi di ristorazione è riservata alle entità giuridiche separate che utilizzano ciascuna fino a 500 MT di prodotti di palma da olio ogni anno. Il Gestore di Gruppo richiede la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO a nome di tutti i membri del gruppo secondo il modulo A/B/C dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO.
- 3.3.2 L'ispezione deve prevedere una visita in loco del Gestore di Gruppo (che ha la responsabilità generale di mantenere l'ICS durante la certificazione iniziale, le ispezioni di sorveglianza e la ri-certificazione).
- 3.3.3 La formula di ispezione a campione riportata al punto A.3.4 del documento Sistemi per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO, che comprende le ispezioni in loco dei siti dei membri del gruppo campionati, non è richiesta per la certificazione di gruppo di queste aziende di servizi di ristorazione. Tuttavia, la formula di ispezione a campione deve essere utilizzata per l'ispezione remota dei membri del gruppo durante le ispezioni di sorveglianza. L'ente di certificazione stabilirà quale documentazione dei membri del gruppo debba essere ispezionata durante l'ispezione remota ogni anno.

- 3.3.4 Il Gestore di Gruppo deve dimostrare che i sistemi di gestione siano attivi e fornire all'ente di certificazione le informazioni e la documentazione dei membri del gruppo raccolte durante l'ispezione interna effettuata secondo i requisiti dell'Allegato 3 dello Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO.
- 3.3.5 Il Gestore di Gruppo deve effettuare ispezioni interne annuali di ciascun sito partecipante per verificare la conformità con la catena di custodia dello Schema di Gruppo, che garantisce che tutti i siti siano coperti nel periodo di cinque (5) anni. Si può utilizzare la formula a campione per determinare il numero di siti/affiliati partecipanti che devono essere ispezionati nell'arco di un anno. L'ispezione interna deve verificare che tutti i siti partecipanti siano conformi allo Standard per la Certificazione della Catena di Fornitura RSPO, al Regolamento RSPO su Comunicazioni e Dichiarazioni al Mercato e ad altri requisiti applicabili.
- 3.3.6 Le informazioni rilevanti sui membri del gruppo che devono essere raccolte e conservate dal Gestore di Gruppo sono, a titolo non esclusivo, le seguenti: riepilogo di tutti i prodotti di palma da olio RSPO acquistati e venduti, modelli di catena di fornitura applicabili, previsioni sull'uso di prodotti di palma da olio in tonnellate metriche all'anno e quantitativo lordo di prodotti certificati RSPO lavorati o prodotti annualmente.
- 3.3.7 Il Gestore di Gruppo deve verificare l'adempimento di tutte le responsabilità dell'Ufficio Centrale come definito nell'Allegato 3 (Certificazione di Gruppo), cioè formazione, uso delle dichiarazioni, tenuta dei registri e altre.

RSPO è un'organizzazione internazionale senza scopo di lucro nata nel 2004 con l'obiettivo di promuovere la coltivazione e l'uso di prodotti di palma da olio sostenibili attraverso l'introduzione di normative globali credibile e coinvolgimento di tutti gli attori.

[www.rspo.org](http://www.rspo.org)



**Roundtable on Sustainable Palm Oil**

Unit 13A-1, Level 13A,  
Menara Etiqa, No 3,  
Jalan Bangsar Utama 1,  
59000 Kuala Lumpur, Malaysia  
T +603 2302 1500  
F +603 2302 1543

**Altre sedi:**

Jakarta, Indonesia  
Londra, Regno Unito  
Pechino, Cina  
Bogotà, Colombia  
New York, USA  
Zoetermeer, Paesi Bassi

 [rspo@rspo.org](mailto:rspo@rspo.org)  
 [www.rspo.org](http://www.rspo.org)